

ELEKTRIČNI KAMIN S RAVNIM PLOČAMA - BEZ GRIJANJA

■ AV-WM36ALB-NH

■ AV-WM42ALB-NH

■ AV-WM50ALB-NH

PRIRUČNIK ZA UPORABU

Polski s. 9
Deutsche S. 17
Italiano p. 25
Español p. 33
Français p. 41
Český s. 49
Slovenský s. 57
Nederlands blz. 65



Zidni električni kamin

AC 220-240V 50Hz



UPOZORENJE

Prije uključivanja ili korištenja ovog proizvoda pročitajte i razumite cijeli ovaj korisnički priručnik, uključujući sve sigurnosne informacije. Nepoštivanje ovoga može uzrokovati požar, strujni udar ili ozbiljne tjelesne ozljede.



OPREZ

Sačuvajte ovaj korisnički priručnik za buduću upotrebu. Ako prodajete ili poklanjate ovaj proizvod, provjerite je li ovaj priručnik uz njega.



aflamo

www.aflamo.com



VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE!

UPOZORENJE

Prilikom korištenja električnih uređaja uvijek treba slijediti osnovne mjere opreza kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara i ozljeda osoba, uključujući sljedeće:

- Prije upotrebe ovog električnog kamina pročitajte sve upute.
- Ne koristite električni kamin s oštećenim kabelom ili utikačem, ili nakon što električni kamin ne radi ispravno, ako je pao ili je oštećen na bilo koji način. Vratite električni kamin ovlaštenom servisu na pregled, električno ili mehaničko podešavanje ili popravak.
- Samo za unutarnju upotrebu, ne koristiti na otvorenom.
- Ovaj električni kamin nije namijenjen za korištenje u kupaonicama, praonicama rublja i sličnim zatvorenim prostorima. Nikada ne postavljajte električni kamin na mjesto gdje bi mogao pasti u kadu ili drugu posudu s vodom.
- Za isključivanje električnog kamina, isključite kontrole, a zatim izvucite utikač iz utičnice.
- Koristite ovaj električni kamin samo kako je opisano u ovom priručniku. Bilo koja druga upotreba koju ne preporučuje proizvođač može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede osoba.
- Zamjenu žarulja treba obavljati samo dok je električni kamin isključen iz strujnog kruga.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili drugim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im nije pružena uputa o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Priprema

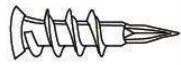


Ovaj proizvod uključuje **STAKLENU ploču!** Uvijek budite izuzetno oprezni pri rukovanju **staklom**. Nepoštivanje ovoga može dovesti do tjelesnih ozljeda ili materijalne štete.

Izvadite sve dijelove i opremu iz kutije i stavite ih na čistu, meku i suhu površinu. Dijelovi i koraci sastavljanja grupirani su za zidnu montažu ili ugradnju u udubljenje. Provjerite popis dijelova kako biste bili sigurni da ništa ne nedostaje. Pravilno zbrinite ambalažni materijal. Molimo vas da recikirate kad god je to moguće.

Trebat će vam sljedeći alati (nisu uključeni): križni odvijač; detektor za klinove; libela; mjerna traka; električna bušilica; svrdlo za drvo od 1/4", čekić.

Dijelovi i hardver

 A – Kamin	 B – Vijci za drvo	 C – Sidra za suhu gradnju
	 Daljinski upravljač	 Upute za uporabu
	 E - Zidni nosač Pričvršćeno na stražnjoj strani ložišta	

Ugradnja i montaža

Vaš uređaj je zidni/ugradbeni uređaj. Odaberite prikladno mjesto koje nije osjetljivo na vlagu i dalje od zavjesa, namještaja i mjesta s puno prometa.

NAPOMENA: Pridržavajte se svih nacionalnih i lokalnih električnih propisa.

Zidna montaža

Zbog mnogih različitih materijala koji se koriste na različitim zidovima, preporučuje se da se prije ugradnje ovog uređaja na zid posavjetujete s lokalnim izvođačem radova.

A. Odaberite mjesto koje nije sklono vlazi i koje je udaljeno najmanje 914 mm od zapaljivih materijala poput zavjesa, namještaja, posteljine, papira itd.

B. Neka dvije osobe drže uređaj uza zid kako bi odredile konačnu lokaciju.

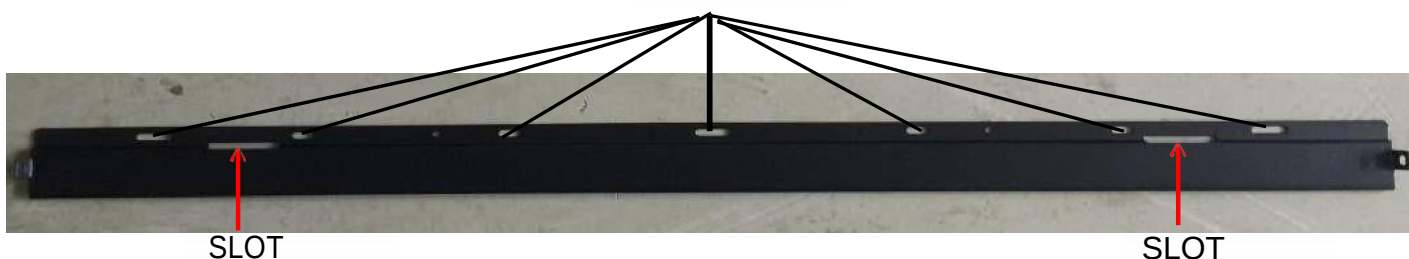
C. Postavite uređaj licem prema dolje na meku, neabrazivnu površinu. Uklonite nosač sa stražnje strane uređaja odvrtnjem vijaka, pogledajte sliku 1.

D. Označite mjesto, a zatim montirajte nosač(e) na zid pomoću priloženih vijaka.

Nosač

MORA imati utore okrenute prema gore i mora biti ravan.

VIJCI



NAPOMENA: Preporučuje se da se nosač za montažu (E) pričvrsti vijcima u zidne nosače gdje je to moguće. Ako se zidni nosači ne mogu koristiti, provjerite da se za pričvršćivanje nosača na zid koriste isporučeni plastični tiplovi i da je nosač pravilno osiguran.

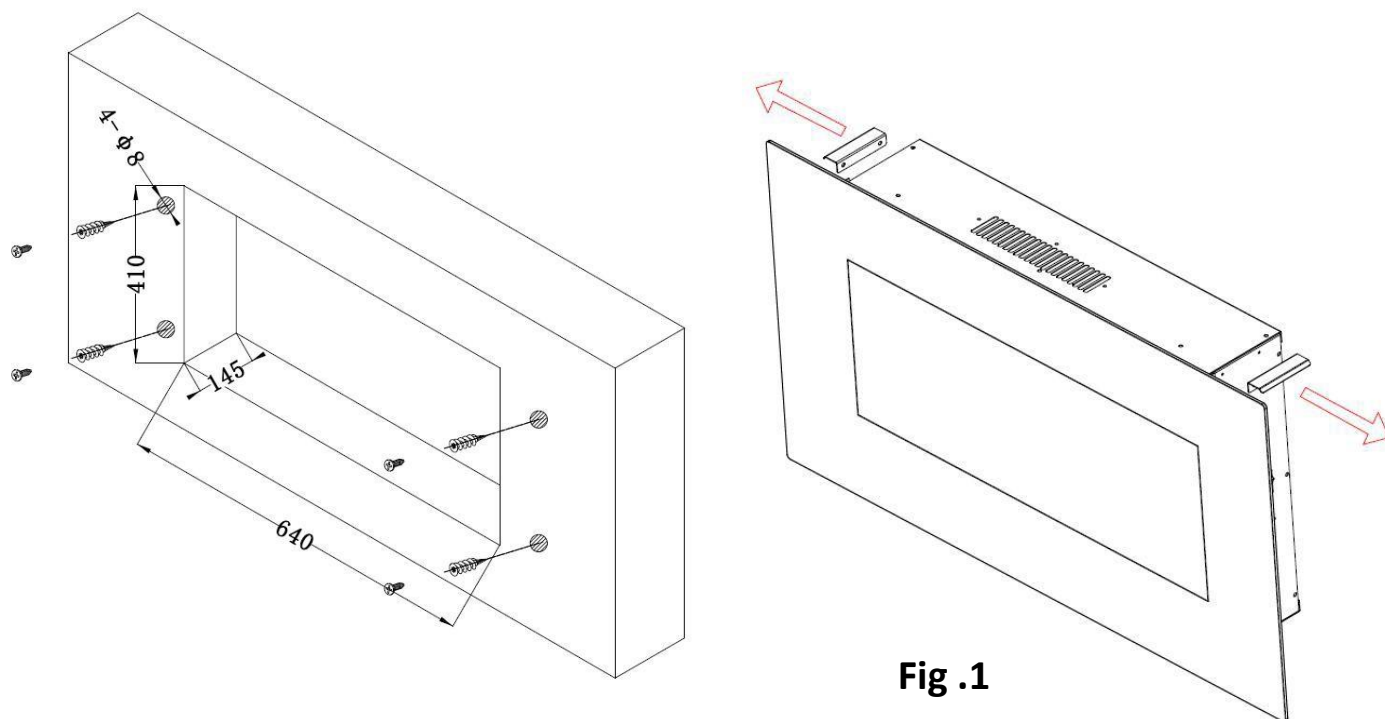
Nakon što je nosač za montažu na zid postavljen, neka dvije osobe podignu uređaj i umetnu **kuke na stražnjoj strani uređaja u utore na nosaču te pričvrste dva vijka s obje strane.**

E. Provjerite stabilnost uređaja i pazite da se nosač ne odvoji od zida.

Ugradnja u zid

Napomena: Prije ugradnje skinite obje ručke (vidi sliku 1).

Napomena: Kamin postavite na način da se u slučaju kvara može ukloniti sa zida radi servisiranja.



Veličina okvira (mm)			
Broj modela	Duljina	Dubina	Visina
AV-WM36ALB-NH	640 (mm)	145 (mm)	410 (mm)
AV-WM42ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)
AV-WM50ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)

A. Odaberite mjesto koje nije sklono vlazi i koje je udaljeno najmanje 94,1 cm od zapaljivih materijala poput zavjesa, namještaja, posteljine, papira itd.

B. Izmjerite uređaj i izradite okvir za grubu ugradnju s električnim instalacijama (vidi gornju veličinu okvira).

C. Skinite prednje staklo.

D. Podignite uređaj kako biste bili sigurni da će se uklopiti u okvir. Umetnite uređaj u okvir za grubu ugradnju, a zatim ga pričvrstite ugradnjom 4 vijka (isporučena) kroz bočne prirubnice.

E. Ponovno postavite prednje staklo.



Prije uključivanja ili korištenja ovog proizvoda pročitajte i razumite cijeli ovaj korisnički priručnik, uključujući sve sigurnosne informacije. Nepoštivanje ovoga može rezultirati strujnim udarom, požarom, ozbiljnim ozljedama ili smrću.

SNAGA

Uključite kabel za napajanje u utičnicu od 220~240 V (pogledajte **VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE** na stranicama 2 i 3). Provjerite je li utičnica u dobrom stanju i da utikač nije labav. **NIKADA** ne prekoračujte maksimalnu amperazu strujnog kruga. **NE** priključujte druge uređaje u isti strujni krug.



GUMB	FUNKCIJA	DJELOVANJE I INDIKACIJA
 PALJENJE	UKLJUČENO: Omogućuje funkcije upravljačke ploče i daljinskog upravljanja. Uključuje efekt plamena. ISKLJUČENO: Onemogućuje funkcije upravljačke ploče i daljinskog upravljanja. Isključuje efekt plamena.	1. Pritisnite jednom. Indikatorska lampica se pali. Napajanje se uključuje. Sve funkcije su omogućene. 2. Pritisnite ponovno. Efekt plamena se isključuje. Napajanje i sve funkcije se isključuju.
 PLAMEN	PLAMEN "-": Smanjuje jačinu efekta plamena. NAPOMENA: Efekt plamena ostaje uključen dok se gumb za napajanje ne isključi. Efekt plamena mora biti uključen da bi se električni kamin uključio.	1. Pritisnite jednom. Efekt plamena se smanjuje. 2. Ponovno pritisnite dok se ne postigne željena postavka. Efekt plamena se nastavlja smanjivati svakim pritiskom na gumb.
 PLAMEN	PLAMEN "+": Pojačava efekt plamena. NAPOMENA: Efekt plamena ostaje uključen dok se gumb za napajanje ne isključi. Efekt plamena mora biti uključen da bi se električni kamin uključio.	1. Pritisnite jednom. Efekt plamena postaje svjetliji. 2. Ponovno pritisnite dok se ne postigne željena postavka. Efekt plamena nastavlja postajati svjetliji svakim pritiskom na gumb.

Informacije o bateriji daljinskog upravljača

Ovaj daljinski upravljač koristi dvije AAA baterije (**nisu uključene**)



NIKADA ne bacajte baterije u vatru. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do eksplozije. Baterije odložite u lokalnom centru za obradu opasnih materijala.

Njega i održavanje

Čišćenje



UVIJEK isključite električni kamin i iskopčajte kabel za napajanje iz utičnice prije čišćenja, održavanja ili premještanja kamina. Nepoštivanje ovoga može uzrokovati strujni udar, požar ili tjelesne ozljede.



NIKADA ne uranjajte u vodu niti prskajte vodom. To može uzrokovati strujni udar, požar ili tjelesne ozljede.

Metal:

- Ispolirajte mekom krpom, lagano navlaženom proizvodom na bazi citrusnog ulja.
- **NE** koristite sredstva za poliranje mesinga ili sredstva za čišćenje kućanstva jer će ti proizvodi oštetiti metalne okvire.

Staklo:

- Koristite kvalitetno sredstvo za čišćenje stakla koje ste poprskali po krpi ili ručniku. Temeljito osušite papirnatim ručnikom ili krpom koja ne ostavlja dlačice.
- **NIKADA** ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, tekuće sprejeve ili bilo koje sredstvo za čišćenje koje bi moglo ogrebat površinu.

Otvori:

- Za uklanjanje prašine i prljavštine iz električnog kamina i područja ventilacije koristite usisavač ili krpu za prašinu.

Plastika:

- Nježno obrišite blago vlažnom krpom i blagom otopinom deterdženta za posuđe i tople vode.
- **NIKADA** ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, tekuće sprejeve ili bilo koje sredstvo za čišćenje koje bi moglo ogrebat površinu.e.

Maintenance



Opasnost od strujnog udara! **NE OTVARAJTE** ploče! Unutra nema dijelova koje korisnik može sam servisirati!



UVIJEK isključite električni kamin i iskopčajte kabel za napajanje iz utičnice prije čišćenja, održavanja ili premještanja kamina. Nepoštivanje ovoga može uzrokovati strujni udar, požar ili tjelesne ozljede.

Električni i pokretni dijelovi:

- Električne komponente su integrirane u kamin i potrošač ih ne može servisirati.

Pohrana:

- Električni kamin čuvajte na čistom i suhom mjestu kada se ne koristi.



UPOZORENJE! Potrošač ne smije obavljati **SERVISIRANJE** unutarnjih ili električnih dijelova. Ne servisirajte uređaj sami.



WEEE:

Značenje prekrižene kante za smeće na kotačima:

Ne odlažite električne uređaje kao nesortirani komunalni otpad, koristite odvojene centre za prikupljanje. Za informacije o dostupnim sustavima prikupljanja obratite se lokalnim vlastima. Ako se električni uređaji odlažu na odlagališta otpada, opasne tvari mogu procuriti u podzemne vode i ući u prehrambeni lanac, šteteći vašem zdravlju i dobrobiti. Prilikom zamjene starih uređaja novima, prodavač je zakonski obvezan preuzeti vaš stari uređaj.

ŚCIENNY KOMINEK ELEKTRYCZNY - BEZ GRZANIA

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA



Ścienny Kominek Elektryczny

AC 220-240V 50Hz



**OSTRZE-
ŻENIE**

Przed podłączeniem lub skorzystaniem z urządzenia, przeczytaj ze zrozumieniem całą instrukcję użytkownika, z uwzględnieniem wszystkich informacji dotyczących bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do tego wymogu może skutkować wzniesieniem ognia, porażeniem prądem lub poważnymi obrażeniami ciała.



UWAGA

Zachowaj niniejszą instrukcję użytkownika w celu skorzystania z niej w przyszłości. W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję.



WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA:

OSTRZEŻENIE:

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń osób, z uwzględnieniem poniższych wskazówek:

- Przeczytaj wszystkie instrukcje przed użyciem tego urządzenia.
- Nie uruchamiaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, bądź w przypadku usterki urządzenia, upadku z wysokości. Należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu zbadania, regulacji elektrycznej lub mechanicznej, lub naprawy.
- Nie używaj urządzenia w łazienkach, pralniach i podobnych pomieszczeniach. Nigdy nie umieszczaj urządzenia w miejscach gdzie może wpaść do wanny lub innego zbiornika z wodą.
- Aby odłączyć urządzenie, wygaś wszystkie kontrolki na „OFF”, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Używaj kominka tylko w sposób przedstawiony w niniejszej instrukcji. Wszelkie inne zastosowania nie zalecane przez producenta, mogą spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia osób.
- Lampy można wymieniać wyłącznie po odłączeniu kominka od zasilania.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, umysłowej lub czuciowej bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy albo doświadczenia, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia. Należy zadbać o to, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Przygotowanie

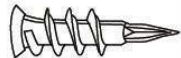


Produkt ten wyposażony jest w **szklany panel**! Zawsze podczas przenoszenia **szkła** należy zachować **szczególną ostrożność**. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

Wyjmij wszystkie podzespoły i elementy montażowe z kartonu i ułóż je na czystym, miękkim i suchym podłożu. Sprawdź listę części aby upewnić się, że niczego nie brakuje. Materiały opakowaniowe należy zutylizować we właściwy sposób. Zawsze gdy jest to możliwe, należy przekazywać odpady do ponownego przetwarzania.

Niezbędne będą następujące narzędzia (nie stanowią wyposażenia): śrubokręt krzyżakowy; poziomica; miarka; wiertarka; młotek.

Podzespoły i elementy montażowe

 A – Kominek	 B – Śruby do drewna	 C – Kotwy
	 D – Pilot Zdalnego Sterowania	 E – Instrukcja użytkownika
	 F – Wspornik Montowany z tyłu obudowy	

Montaż i instalacja

Twoje urządzenie jest urządzeniem naściennym. Wybierz odpowiednie miejsce, które nie jest podatne na wilgoć i znajduje się z dala od zasłon, mebli i miejsc o dużym natężeniu ruchu.

UWAGA: Należy przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów elektrycznych.

MONTAŻ NAŚCIENNY

Ze względu na wiele różnych materiałów używanych na różnych ścianach, zaleca się skonsultowanie z profesjonalistą przed zainstalowaniem tego urządzenia na ścianie.

A. Wybierz miejsce, które nie jest podatne na wilgoć i znajduje się co najmniej 100cm od materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony, meble, pościel, papier itp.

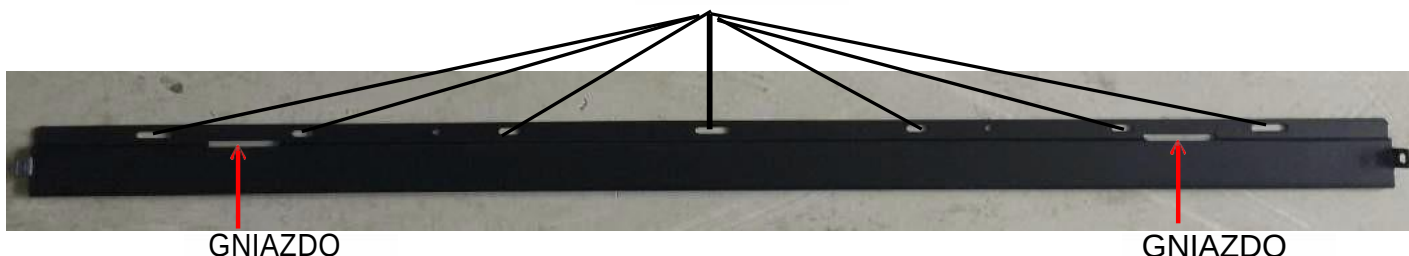
B. Aby ustalić ostateczną lokalizację potrzebne są dwie osoby do trzymania.

C. Umieść obudowę przodem do dołu na miękkiej, nieściernej powierzchni. Wyjmij wspornik z tyłu urządzenia odkręcając śruby, patrz Rysunek 1.

D. Oznacz położenie, a następnie przymocuj wsporniki do ściany za pomocą dostarczonych śrub. Uchwyt

MUSI mieć gniazda skierowane w górę i być wypoziomowany.

ŚRUBY



UWAGA: Zdecydowanie zaleca się, aby wspornik montażowy (E) był przykręcony do kołków ściennych tam, gdzie to możliwe. Jeśli nie można użyć wkrętów ściennych, upewnij się, że dostarczone plastikowe kotwice użyte są do przymocowania wspornika do ściany, a wspornik jest odpowiednio zabezpieczony.

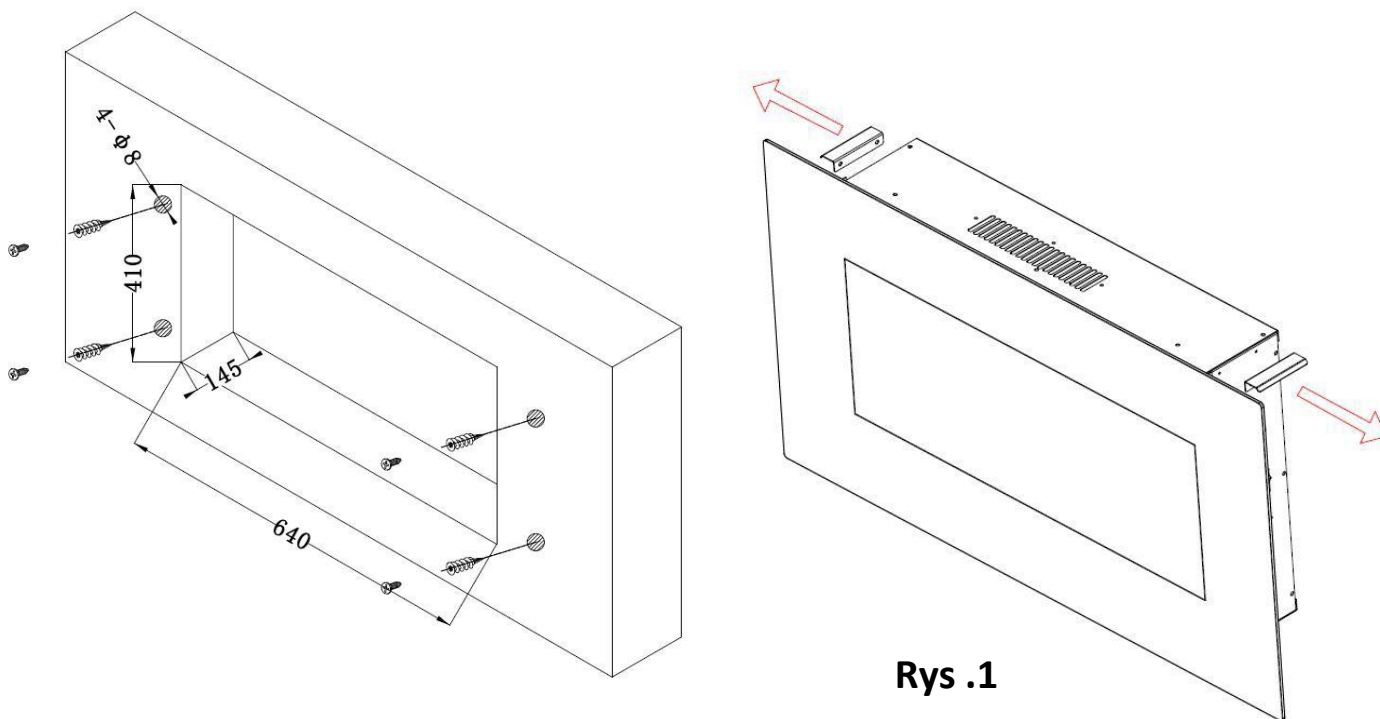
E. Po zamontowaniu wspornika do montażu na ścianie dwie osoby podnoszą urządzenie i wkładają **zagięcia z tyłu urządzenia w gniazda wspornika** i blokują dwie śruby po obu stronach.

F. Sprawdź stabilność urządzenia, upewniając się, że wspornik nie wysunie się ze ściany.

MONTAŻ W ZABUDOWIE ŚCIANY

Uwaga: Przed instalacją zdejmij dwa uchwyty (patrz rys. 1)

Uwaga: Zamontuj kominek w taki sposób, aby w przypadku awarii można było go wyjąć ze ściany w celach serwisowych.



Rys .1

Rozmiar ramy (mm)			
Model Number	Długość	Głębokość	Wysokość
AV-WM36ALB-NH	640 (mm)	145 (mm)	410 (mm)
AV-WM42ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)
AV-WM50ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)

- Wybierz miejsce, które nie jest podatne na wilgoć i znajduje się w odległości co najmniej 100 cm od materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony, meble, pościel, papier itp.
- Zmierz urządzenie i stwórz zgrubną ramę z połączeniem elektrycznym (patrz powyżej rozmiar ramy).
- Zdejmij przednią szybę.
- Podnieś urządzenie, aby upewnić się, że będzie pasowało do ramy. Włóż urządzenie do ramy, a następnie zabezpiecz je, wkręcając 4 śruby (w zestawie) przez kołnierze boczne.
- Ponownie zainstaluj przednią szybę.



Przed **podłączeniem** lub **rozpoczęciem korzystania** z urządzenia, **przeczytaj ze zrozumieniem** całą instrukcję użytkownika, z uwzględnieniem **wszystkich informacji dotyczących bezpieczeństwa**. Niezastosowanie się do tego wymogu może skutkować **porażeniem prądem, wznieceniem ognia, poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.**

Podłączenie do zasilania

Podłącz przewód zasilający do gniazdka AC 220-240 V (patrz **WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA** na **stronach 2 i 3**). Upewnij się, że gniazdko jest w dobrym stanie technicznym i wtyczka nie jest luźna. **NIGDY** nie przekraczaj dopuszczalnego natężenia prądu dla obwodu. **NIE** podłączaj innych urządzeń do tego samego obwodu.



PRZYCISK	FUNKCJA	DZIAŁANIE I SYGNALIZACJA
 POWER	WŁ.: Aktywuje funkcje panelu sterowania i pilota. Załącza efekt płomienia. WYŁ.: Blokuje funkcje panelu sterowania i pilota. Wyłącza efekt płomienia.	1. Naciśnij raz: Kontrolka zaświeci się. Załączenie zasilania. Wszystkie funkcje aktywne. 2. Naciśnij ponownie: Efekt płomienia wyłączony. Urządzenie w trybie oczekiwania. Wszystkie funkcje nieaktywne.
 FLAME	FLAME “-”: Zmniejsza jasność płomienia. UWAGA: Efekt płomienia pozostaje włączony, do momentu naciśnięcia przycisku zasilania. Aby włączyć grzałkę, musi być włączony efekt płomienia.	1. Naciśnij raz. Jasność zmniejsza się. 2. Naciskaj ponownie aż do uzyskaniażądanego ustawienia. Jasność zmniejsza się po każdym naciśnięciu przycisku.
 FLAME	FLAME “+”: Zwiększa jasność płomienia. UWAGA: Efekt płomienia pozostaje włączony, do momentu naciśnięcia przycisku zasilania. Aby włączyć grzałkę, musi być włączony efekt płomienia.	1. Naciśnij raz. Jasność zwiększa się. 2. Naciskaj ponownie aż do uzyskaniażądanego ustawienia. Jasność zwiększa się po każdym naciśnięciu przycisku.

Informacja o bateriach pilota

Pilot zasilany jest dwoma bateriami typu **AAA** (nie dołączone do zestawu)



NIGDY nie należy wrzucać baterii do **ognia**. Postępowanie niezgodne z tym wymogiem **może grozić wybuchem**. Zużyte baterie należy wrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników lub przekazać do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych.

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie



Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub przenoszenia kominka, należy **ZAWSZE wyłączać** nagrzewnicę i **odłączać przewód zasilający z gniazdka**. Niezastosowanie się do tego wymogu może skutkować **porażeniem prądem, wznieceniem ognia lub obrażeniami ciała**.



NIGDY nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie spryskuj wodą. Takie postępowanie może skutkować **porażeniem prądem, wznieceniem ognia lub obrażeniami ciała**.

Elementy metalowe:

- Polerować suchą ściereczką, delikatnie zwilżoną w preparacie czyszczącym na bazie olejków cytrusowych.
- **NIE** używać środków do polerowania mosiądzu lub domowych środków czyszczących, ponieważ produkty te uszkodzą metalowe wykończenie.

Elementy szklane:

- Stosować wysokiej jakości środek do mycia powierzchni szklanych, rozpylany na ściereczkę lub ręcznik. Osuszyć dokładnie ręcznikiem papierowym lub niestrzępiącą się ściereczką.
- **NIGDY** nie używać ściernych środków czyszczących, aerozoli lub innych produktów mogących zarysować powierzchnię.

Kratki wentylacyjne:

- Usunąć kurz i brud z nagrzewnicy i powierzchni kratki za pomocą odkurzacza lub ściereczki do kurzu.

Elementy z tworzywa:

- Przetrzeć delikatnie za pomocą ściereczki, lekko nawilżonej łagodnym roztworem płynu do naczyń i ciepłej wody.
- **NIGDY** nie używać ściernych środków czyszczących, aerozoli lub innych produktów mogących zarysować powierzchnię.

Konserwacja



Ryzyko porażenia prądem! NIE OTWIERAJ żadnych paneli! Urządzenie nie zawiera części przeznaczonych do samodzielnej naprawy!



Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub przenoszenia kominka, należy **ZAWSZE wyłączać** nagrzewnicę i **odłączać przewód zasilający z gniazdka**. Niezastosowanie się do tego wymogu może skutkować **porażeniem prądem, wznieceniem ognia lub obrażeniami ciała**.

Elementy elektryczne i ruchome:

- Elementy elektryczne są zintegrowane w urządzeniu i nie są mogą być samodzielnie naprawiane.

Przechowywanie:

- Nieużywane urządzenie należy przechowywać w czystym, suchym miejscu.



OSTRZEŻENIE! Serwisowanie części wewnętrznych lub elektrycznych **NIE POWINNO** być wykonywane przez konsumenta. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.



WEEE:

Znaczenie przekreślonego kosza na kółkach:

Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako nieposortowanych odpadów komunalnych, używaj oddzielnych punktów zbiórki. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat dostępnych systemów zbiórki. Jeśli urządzenia elektryczne zostaną zutylizowane na wysypiskach lub wysypiskach, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, powodując szkody dla zdrowia i dobrego samopoczucia.

Podczas wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca jest prawnie zobowiązany do nieodpłatnego odebrania starego urządzenia do likwidacji.

ELEKTRISCHER WANDKAMIN - KEINE HEIZUNG

Benutzerhandbuch



Elektrischer Wandkamin

AC 220-240V 50Hz

WARNUNG

Bevor Sie das Gerät **anschießen** oder **benutzen**, **lesen** Sie genau das gesamte Benutzerhandbuch, einschließlich aller Sicherheitshinweise. Andernfalls kann es zu **Bränden, Stromschlägen oder schweren Verletzungen kommen**.

ACHTUNG

Bewahren Sie dieses Handbuch auf, um es in der Zukunft zu verwenden. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder übergeben, ist es wichtig, dass Sie dem **Gerät dieses Handbuch beilegen**.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

WARNUNG

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, um das Risiko von Bränden, elektrischen Schlägen und Verletzungen zu verringern, und folgende Punkte zu beachten:

- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät verwenden.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn das Gerät gestört ist, aus der Höhe fällt. Senden Sie das Gerät zur Inspektion, Einstellung oder Reparatur zum autorisierten Service.
- Das Gerät ist nur zum Gebrauch im Innenbereich bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Badezimmern, Wäschereien oder ähnlichen Räumen. Stellen Sie das Gerät niemals an einen Ort, wo es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie alle Leuchten auf "OFF" und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie den Kamin nur gemäß dieser Anleitung. Jede andere Verwendung, die vom Hersteller nicht empfohlen wird, kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Die Lampen dürfen erst nach dem Trennen des Kamins von der Stromversorgung gewechselt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangelnden angemessenen Kenntnissen oder Erfahrungen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Vorbereitung

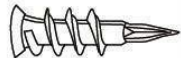


Dieses Produkt ist mit einer **Glasplatte** ausgestattet! Seien Sie beim Umgang mit **Glas** immer besonders vorsichtig. Andernfalls kann es zu Personen- oder Sachschäden kommen.

Entfernen Sie alle Komponenten und Befestigungselemente aus dem Karton und legen Sie sie auf einen sauberen, weichen und trockenen Untergrund. Überprüfen Sie die Stückliste, um sicherzugehen, dass nichts fehlt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Wenn möglich, geben Sie Abfälle immer zur Wiederverwertung ab.

Folgende Werkzeuge werden benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten): Kreuzschlitzschraubendreher; Wasserwaage; Maß; Bohrer; Hammer.

Komponenten und Befestigungselemente

 A – Kamin	 B – Holzschrauben	 C – Anker
	 Fernbedienung	 Benutzerhandbuch
	 E - Wandhalterung Montiert auf der Rückseite des Gehäuses	

Montage und Installation

Ihr Gerät ist ein Wandgerät. Wählen Sie einen Ort, der für Feuchtigkeit nicht anfällig ist und sich nicht in der Nähe von Vorhängen, Möbeln und starkem Verkehr befindet.

ACHTUNG: Beachten Sie alle nationalen und lokalen Elektrovorschriften.

WANDMONTAGE

Aufgrund der vielen diversen Materialien, die an verschiedenen Wänden verwendet werden, ist es ratsam, vor der Installation dieses Gerätes an der Wand einen Fachmann zu konsultieren.

A. Wählen Sie einen Ort, der für Feuchtigkeit nicht anfällig ist und mindestens 100 cm von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Möbeln, Bettwäsche, Papier usw. entfernt ist.

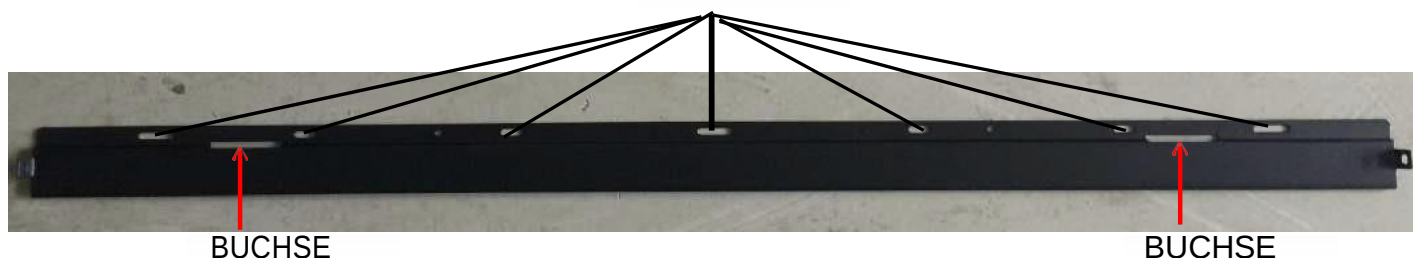
B. Um den endgültigen Standort zu bestimmen, benötigen Sie zwei Personen, die das Gerät halten.

C. Legen Sie das Gehäuse mit der Front auf eine weiche, nicht scheuernde Oberfläche. Entfernen Sie die Halterung an der Rückseite des Gerätes, indem Sie die Schrauben lösen, siehe Abbildung 1.

Markieren Sie die Position und befestigen Sie die Halterungen mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand. Beim Halter

die Buchsen müssen nach oben zeigen und der Halter muss waagrecht stehen.

SCHRAUBEN



ACHTUNG: Es wird dringend empfohlen, die Montagehalterung (E) nach Möglichkeit mit Dübeln zu verschrauben. Wenn Sie keine Wandschrauben verwenden können, stellen Sie sicher, dass die mitgelieferten Kunststoffanker zur Befestigung der Halterung an der Wand verwendet werden und die Halterung ordnungsgemäß befestigt ist.

E. Nach der Montage der Wandhalterung heben zwei Personen das Gerät an und stecken die **Biegungen an der Rückseite des Geräts in die Buchsen der Halterung** und verriegeln die beiden Schrauben auf beiden Seiten.

D. Überprüfen Sie die Stabilität des Gerätes, indem Sie sich vergewissern, dass die Halterung nicht aus der Wand rutscht.

In Wand eingelassene Installation

Hinweis: Entfernen Sie die beiden Griffe vor der Montage (siehe Abb.1).

Hinweis: Installieren Sie den Kamin so, dass er im Fehlerfall zu Servicezwecken von der Wand entfernt werden kann.

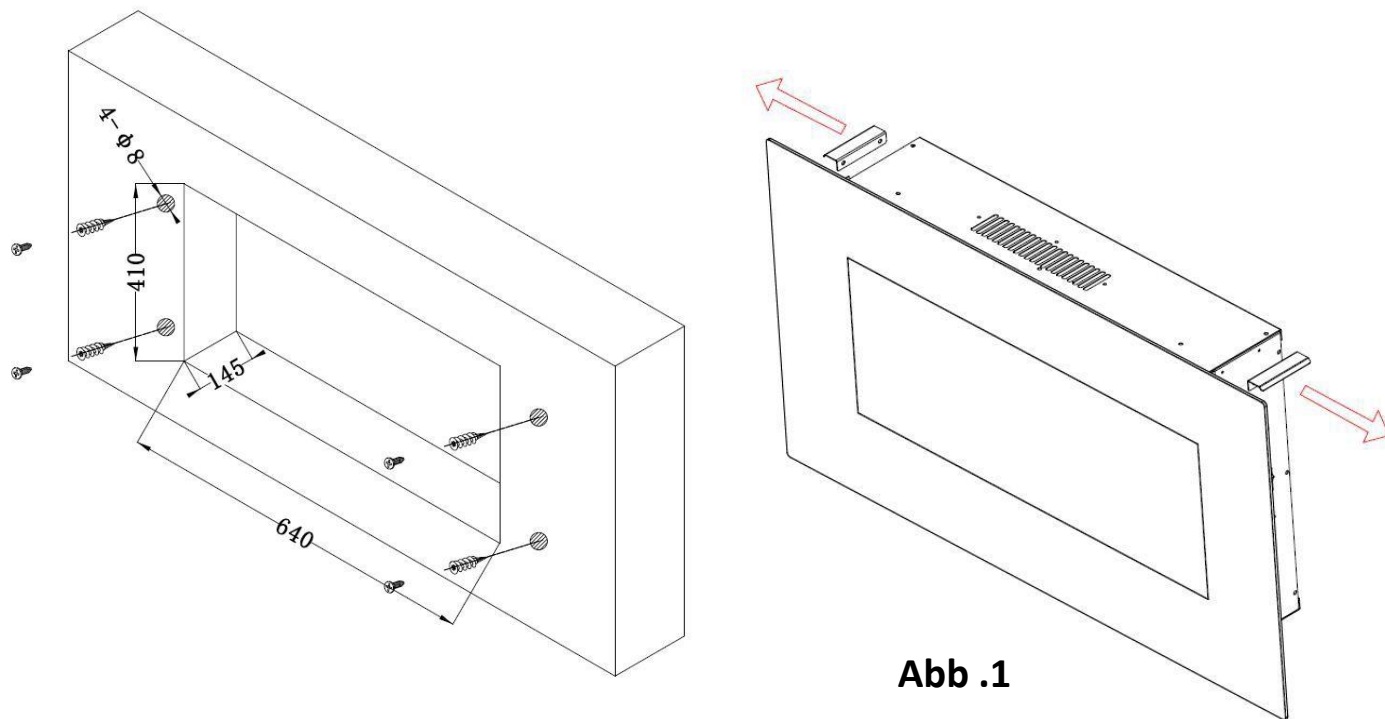


Abb .1

Rahmengröße (mm)			
Model Number	Länge	Tiefe	Höhe
AV-WM36ALB-NH	640 (mm)	145 (mm)	410 (mm)
AV-WM42ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)
AV-WM50ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)

- A.** Wählen Sie einen Ort, der nicht anfällig für Feuchtigkeit ist und sich mindestens 94,1 cm (36") von brennbaren Materialien wie Vorhänge, Möbel, Bettwäsche, Papier usw. entfernt befindet.
- B.** Messen Sie das Gerät und erstellen Sie einen Einbaurahmen mit Elektrik (siehe obige Rahmengröße).
- C.** Entfernen Sie die Frontscheibe.
- D.** Halten Sie das Gerät so hoch, dass es in den Rahmen passt, setzen Sie es in den Einbaurahmen ein und sichern Sie es dann mit 4 Schrauben (mitgeliefert) durch die Seitenflansche.
- E.** Setzen Sie die Frontscheibe wieder ein.



Bevor Sie das Gerät anschließen oder in Betrieb nehmen, lesen Sie das gesamte Benutzerhandbuch genau durch, einschließlich aller Sicherheitshinweise. Andernfalls kann es zu Stromschlag, Feuer, schweren Verletzungen oder zum Tod kommen.

Stromanschluss

Schließen Sie das Netzkabel an eine 220-240-V-Steckdose an (siehe **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE** auf Seiten 2 und 3). Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose einwandfrei funktioniert und der Stecker nicht locker ist. Überschreiten Sie **NIEMALS** den zulässigen Strom für den Schaltkreis. Schließen Sie **KEINE** anderen Geräte an den gleichen Stromkreis an.



TASTE	FUNKTION	BETRIEB UND SIGNALISIERUNG
 POWER	EIN: Aktiviert die Funktionen des Bedienfeldes und der Fernbedienung. Aktiviert den Flammeneffekt. AUS: Sperrt die Funktionen des Bedienfeldes und der Fernbedienung. Deaktiviert den Flammeneffekt.	1. Einmal drücken: Die Leuchte leuchtet auf. Die Spannung schaltet ein. Alle Funktionen aktiv. 2. Noch einmal drücken: Flammeneffekt ausgeschaltet. Gerät im Stand-by-Modus. Alle Funktionen inaktiv.
 FLAME	FLAME “-”: Verringert die Helligkeit der Flamme. ACHTUNG: Der Flammeneffekt bleibt aktiv, bis die Power-Taste gedrückt wird. Um das Heizelement einzuschalten, muss der Flammeneffekt eingeschaltet sein.	1. Einmal drücken. Die Helligkeit nimmt ab. 2. Weiterhin drücken, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist. Die Helligkeit nimmt mit jedem Tastendruck ab.
 FLAME	FLAME “+”: Erhöht die Helligkeit der Flamme. ACHTUNG: Der Flammeneffekt bleibt aktiv, bis die Power-Taste gedrückt wird. Um das Heizelement einzuschalten, muss der Flammeneffekt eingeschaltet sein.	1. Einmal drücken. Die Helligkeit nimmt zu. 2. Weiterhin drücken, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist. Die Helligkeit nimmt mit jedem Tastendruck zu.

Informationen zu Batterien der Fernbedienung

iese Fernbedienung verwendet zwei **AAA**-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten).



Entsorgen Sie die Batterien **NIEMALS** ins Feuer. Andernfalls kann es zu einer Explosion kommen. Altbatterien sollten in speziell gekennzeichneten Behältern entsorgt oder an die Sammelstelle für kommunale Abfälle abgegeben werden.

Reinigung und Wartung

Reinigung



Vor Reinigung, Wartung oder Umstellung des Kamins, das Heizelement **IMMER ausschalten** und den **Netzstecker aus der Steckdose ziehen**. Andernfalls kann es zu Stromschlag, Feuer oder Verletzungen kommen.



Das Gerät NIEMALS in Wasser tauchen oder mit Wasser besprühen. Andernfalls kann es zu Stromschlag, Feuer oder Verletzungen kommen.

Metallteile:

- Mit trockenem Tuch, sanft mit einem Reiniger auf Zitrusölbasis angefeuchtet, polieren.
- **KEINE** Messingpolier- oder Haushaltsreiniger verwenden, da diese die Metalloberfläche beschädigen könnten.

Glaselemente:

- Hochwertigen Glasflächenreiniger verwenden. Den Reiniger auf ein Tuch oder Handtuch sprühen. Mit einem Papiertuch oder einem fusselfreien Tuch gründlich trocknen.
- **NIEMALS** scheuernde Reinigungsmittel, Aerosole oder andere Produkte verwenden, die die Oberfläche verkratzen können.

Lüftungsgitter:

- Staub und Schmutz aus dem Heizelement und Grillflächen mit einem Staubsauger oder Staubtuch entfernen.

Kunststoffelemente:

- Vorsichtig mit einem Tuch abwischen. Das Tuch mit einer milden Lösung aus Geschirrspülmittel und warmem Wasser leicht anfeuchten.
- **NIEMALS** scheuernde Reinigungsmittel, Aerosole oder andere Produkte verwenden, die die Oberfläche verkratzen können.

Wartung



Gefahr eines Stromschlags! KEINE Platten öffnen! Das Gerät enthält keine Teile zur Selbstreparatur!



Vor Reinigung, Wartung oder Umstellung des Kamins, das Heizelement **IMMER ausschalten** und den **Netzstecker aus der Steckdose ziehen**. Andernfalls kann es zu Stromschlag, Feuer oder Verletzungen kommen.

Elektrische und bewegliche Teile:

- Elektrische Komponenten sind im Gerät integriert und können selbst nicht repariert werden.

Lagerung:

- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sauberen, trockenen Ort auf.



WARNUNG! Interne elektrische Komponenten sind NICHT zur Selbstreparatur durch den Benutzer bestimmt.



WEEE:

Entsorgung und Recycling:

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht in den gewöhnlichen, unsortierten Hausmüll. Verwenden Sie spezielle Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten. Wenn Sie Elektrogeräte auf Deponien oder Abfallplätzen entsorgen, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und die Nahrungskette gelangen, was sich negativ auf Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden auswirken kann.

Wenn Sie alte durch neue Geräte ersetzen, ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihre alten Geräte zur Entsorgung kostenlos zurückzunehmen.

CAMINETTO ELETTRICO A MURO - NON RISCALDA

MANUALE UTENTE



Caminetto Elettrico a Muro

AC 220-240V 50Hz



AVVERTENZA

Prima di collegare o utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il manuale utente, tenendo conto di tutte le informazioni relative alla sicurezza. La mancata osservanza di tale prescrizione può causare un incendio, una folgorazione o gravi lesioni personali.



AVVERTENZA

Conservare il presente manuale utente per consultarlo in futuro. In caso di vendita o trasferimento dell'apparecchio, bisogna assolutamente allegare il manuale.



IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

AVVERTENZA:

Durante l'uso di apparecchi elettrici, occorre rispettare sempre le misure precauzionali di base per ridurre il rischio di un incendio, una folgorazione e lesioni personali, tenendo conto delle seguenti indicazioni:

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere tutte le istruzioni.
- Non avviare l'apparecchio con la condotta di alimentazione o spina danneggiate, o nel caso di guasto all'apparecchio, di caduta dall'altezza. Bisogna portare l'apparecchio all'assistenza autorizzata per un controllo, una regolazione elettrica, meccanica o una riparazione.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso all'interno degli edifici.
- Non utilizzare l'apparecchio in bagni, lavanderie e ambienti simili. Non collocare mai l'apparecchio nei luoghi con rischio di caduta nella vasca da bagno o in un altro serbatoio d'acqua.
- Per scollegare l'apparecchio, disattivare tutte le spie in modalità "OFF" e poi togliere la spina dalla presa.
- Utilizzare il camminetto solo in modo presentato nel presente manuale. Ogni altro uso non raccomandato dal produttore, potrebbe causare un incendio, una folgorazione o lesioni personali.
- Sostituire le lampade esclusivamente dopo aver scollegato il camminetto dall'alimentazione.
- L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compreso bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali, o che non possiedono un'adeguata conoscenza o esperienza, a meno che non si trovino sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o sono stati istruiti da essa in materia di uso dell'apparecchio. Bisogna assicurare che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Preparazione

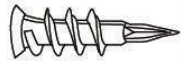


Il prodotto è dotato di pannello in vetro! Bisogna prestare sempre particolare attenzione durante lo spostamento del vetro. Mancato rispetto di tale raccomandazione può causare lesioni personali o danni materiali.

Togliere tutti i componenti ed gli elementi di montaggio dal cartone e metterli sulla superficie pulita, morbida e asciutta. Controllare l'elenco delle parti per assicurarsi che non manchi niente. Materiali di imballaggio devono essere smaltiti in modo adeguato. Laddove possibile, i rifiuti devono essere avviati al riciclaggio.

Saranno indispensabili i seguenti attrezzi (non sono in dotazione): cacciavite a croce; livella; metro; trapano; martello.

Componenti ed elementi di montaggio

 A – Camminetto	 B – Viti per legno	 C – ulloni di ancoraggio
	 Telecomando	 Manuale utente
	 E - Supporto da parete Da montare nella parte posteriore dell'alloggiamento	

Montaggio e installazione

Il tuo apparecchio è un apparecchio a parete. Scegliere un posto adatto, che non è esposto ad umidità e si trova lontano dalle tende, dai mobili e dai luoghi spesso frequentati.

ATTENZIONE: Occorre rispettare tutte le normative elettriche nazionali e locali.

MONTAGGIO A PARETE

Considerando molti, vari materiali utilizzati sulle diverse pareti, si raccomanda di consultare il professionista prima di procedere al montaggio dell'apparecchio sulla parete.

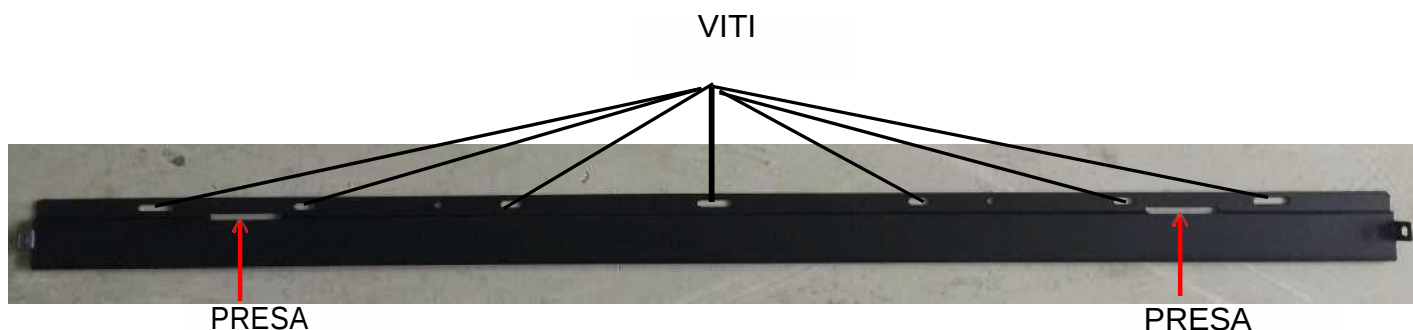
A. Scegliere un posto che non è esposto all'umidità e si trova almeno 100 cm dai materiali infiammabili, come tende, mobili, biancheria da letto, carta ecc.

B. Per definire una posizione finale sono richieste due persone per tenere.

C. Posizionare l'involucro con la parte frontale verso basso sulla superficie morbida, non abrasiva. Togliere il supporto dalla parte posteriore dell'apparecchio svitando le viti, vedi Figura 1.

D. Contrassegnare la posizione e poi fissare supporti alla parete con le viti in dotazione. Il support

DEVE avere le prese dirette verso l'alto ed essere livellato.



ATTENZIONE: Si raccomanda che il supporto di montaggio (E) sia avvitato ai tasselli da parete, ove possibile. Se non possono essere utilizzati viti per pareti, assicurati che bulloni di ancoraggio di plastica in dotazione utilizzati per fissare il supporto alla parete, invece il supporto è adeguatamente protetto.

E. Dopo aver montato il supporto per montaggio sulla parete, due persone sollevano l'apparecchio e inseriscono le **curve sul retro dell'apparecchio nelle sedi del supporto** e bloccano due viti su entrambi i lati.

F. Controllare la stabilità dell'apparecchio, assicurandosi che il supporto non fuoriesca dalla parete.

Installazione da Incasso a Parete

Nota: Togliere i due manici prima di procedere all'installazione (vedi Fig.1)

Nota: Installare il caminetto in modo tale che in caso di guasto possa essere rimosso dalla parete per la manutenzione.

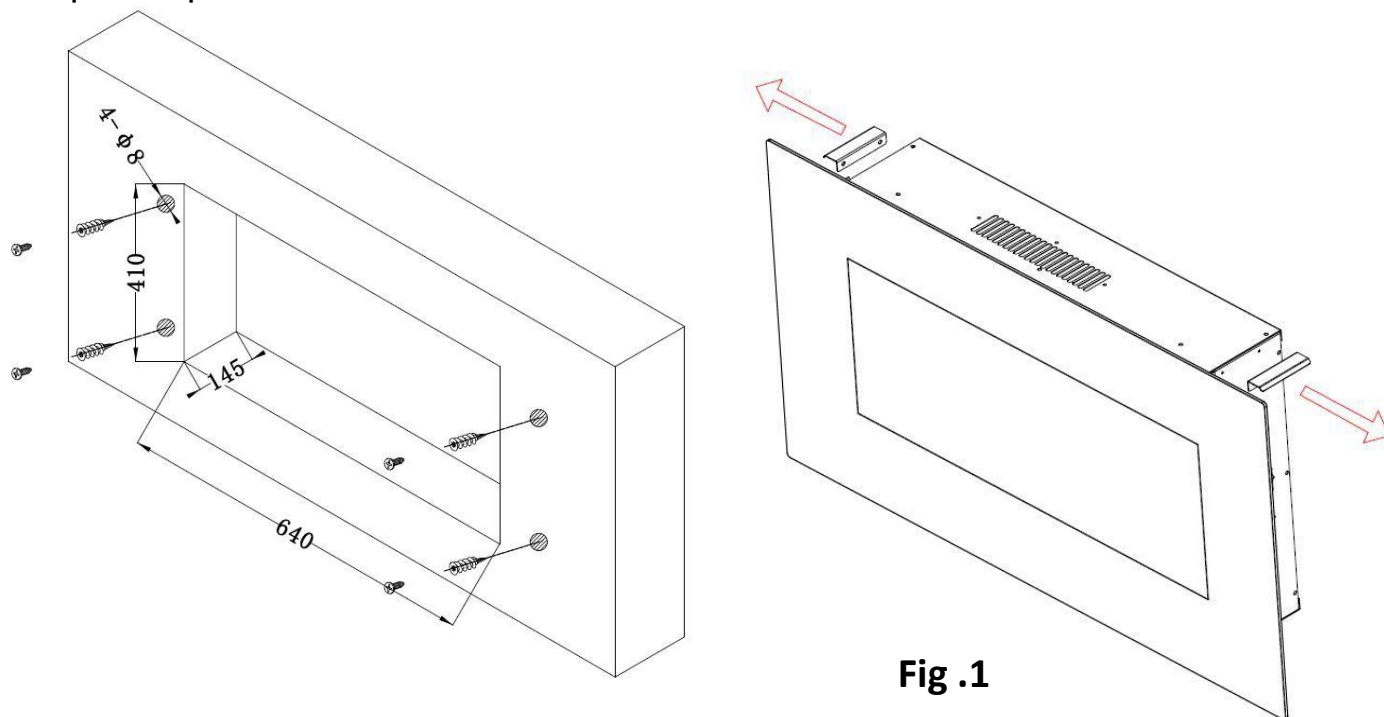


Fig .1

Dimensione del telaio (mm)			
Model Number	Lunghezza	Profondità	Altezza
AV-WM36ALB-NH	640 (mm)	145 (mm)	410 (mm)
AV-WM42ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)
AV-WM50ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)

- A.** Selezionare un posto che non risulta esposto all'umidità ed è situato a distanza di almeno 36" (94.1cm) dai materiali combustibili come tende, mobili, lenzuola, carta, ecc.
- B.** Misurare l'apparecchio e realizzare un rough in telaio with electrical (vedi sopra le dimensione del telaio).
- C.** Rimuovere il vetro anteriore.
- D.** Hold the appliance up per garantire che it will fit into the framing. Inserire l'apparecchio into the rough-in telaio e poi fissarlo con 4 viti (in dotazione) attraverso le flange laterali.
- E.** Rimontare il vetro anteriore.



Prima di **collegare** o **iniziare a usare** l'apparecchio, **leggere attentamente** l'intero manuale utente, tenendo conto di **tutte le informazioni relative alla sicurezza**. Mancato rispetto di tale requisito può causare **una folgorazione, un incendio, gravi lesioni al corpo o morte**.

Collegamento all'alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione alla presa AC 220-240 V (vedi **IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA** sulle **pagine 2 e 3**). Assicurati che la presa sia in buone condizioni tecniche e la spina non sia allentata. **MAI** superare la corrente massima ammissibile per il circuito. **NON** collegare altri apparecchi allo stesso circuito.



PULSANTE	FUNZIONE	FUNZIONAMENTO e SEGNALE
 POWER	ON: Attiva le funzioni del pannello di controllo e telecomando. Accende l'effetto di fiamma. OFF: Blocca le funzioni del pannello di controllo e telecomando. Spegne l'effetto di fiamma.	1. Premere una volta: La spia si accende. Attivazione dell'alimentazione. Tutte le funzioni attive. 2. Premere di nuovo: L'effetto di fiamma disattivato. Apparecchio in modalità standby. Tutte le funzioni non attive.
 FLAME	FLAME “-”: Riduce la luminosità della fiamma ATTENZIONE: L'effetto di fiamma rimane attivo, finché il pulsante di alimentazione non venga premuto. Per accendere il riscaldatore, l'effetto di fiamma deve essere acceso.	1. Premere una volta. Luminosità viene ridotta. 2. Continuare a premere finché non venga raggiunta l'impostazione desiderata. La luminosità viene ridotta ogni volta che si preme il pulsante.
 FLAME	FLAME “+”: Aumenta la luminosità della fiamma. ATTENZIONE: L'effetto di fiamma rimane attivo, finché il pulsante di alimentazione non venga premuto. Per accendere il riscaldatore, l'effetto di fiamma deve essere acceso.	1. Premere una volta. Luminosità viene aumentata. 2. Continuare a premere finché non venga raggiunta l'impostazione desiderata. La luminosità viene aumentata ogni volta che si preme il pulsante.

Informazioni sulle batterie del telecomando

In questo telecomando sono state utilizzate due batterie tipo **AAA** (non comprese).



Non gettare **MAI** le batterie nel **fuoco**. Il mancato rispetto di tale requisito **può causare una esplosione**. Le batterie usate devono essere smaltite nei contenitori appositamente contrassegnati o portate al Punto di Raccolta Differenziata dei Rifiuti Urbani.

Pulizia e manutenzione

Pulizia



Prima di procedere alla pulizia, alla manutenzione o allo spostamento del caminetto, bisogna **SEMPRE spegnere** il riscaldatore e **scollegare il cavo di alimentazione dalla presa**. Il mancato rispetto di tale requisito può causare **una folgorazione, un incendio o lesioni al corpo**.



Non immergere MAI l'apparecchio in acqua e non spruzzare con acqua. Tale comportamento può causare **una folgorazione, un incendio o lesioni al corpo**.

Componenti in metallo:

- Lucidare con un panno secco, delicatamente umidificato con prodotto detergente a base di oli di agrumi.
- **NON** usare preparati per lucidare ottone o prodotti detergenti per la casa, perché questi prodotti danneggeranno di rifinitura in metallo.

Componenti in vetro:

- Utilizzare i prodotti per lavare le superfici in vetro di alta qualità, spruzzati sul panno o asciugamano. Asciugare accuratamente con asciugamano in carta o con panno anti pelucchi.
- Non usare **MAI** prodotti di pulizia abrasivi, aerosol o altri prodotti che possono graffiare la superficie.

Griglie di ventilazione:

- Rimuovere polvere e sporcizia dal riscaldatore e dalla superficie di griglie con l'aspirapolvere o il panno per polvere.

Elementi di plastica:

- Pulire delicatamente con un panno, leggermente umidificato con una leggera soluzione di detersivo per piatti e acqua tiepida.
- Non usare **MAI** prodotti di pulizia abrasivi, aerosol o altri prodotti che possono graffiare la superficie.

Manutenzione



Rischio di folgorazione! NON APRIRE i pannelli! L'apparecchio non contiene i componenti adatti per la riparazione in maniera autonoma!



Prima di procedere alla pulizia, alla manutenzione o allo spostamento del caminetto, bisogna **SEMPRE spegnere** il riscaldatore e **scollegare il cavo di alimentazione dalla presa**. Il mancato rispetto di tale requisito può causare **una folgorazione, un incendio o lesioni al corpo**.

Componenti elettrici e in movimento:

- Componenti elettrici sono integrati nell'apparecchio e non possono essere riparati in modo autonomo.

Stoccaggio:

- L'apparecchio non utilizzato deve essere immagazzinato in un luogo pulito, asciutto.



AVVERTIMENTO! I componenti elettrici interni **NON SONO ADATTI** alla riparazione in modo autonomo dall'utente.



WEEE:

Smaltimento e riciclaggio:

L'apparecchio non può essere gettato insieme ai semplici rifiuti urbani indifferenziati. Bisogna utilizzare gli appositi punti di raccolta. Per ulteriori informazioni relativi ai sistemi di raccolta dei rifiuti disponibili occorre contattare le autorità locali. Lo smaltimento delle apparecchiature elettriche nelle discariche può portare all'infiltrazione delle sostanze pericolose nelle acque sotterranee e immissione nella catena alimentare, che può avere un effetto negativo sulla salute e sul benessere.

Nel caso di sostituzione dei vecchi apparecchi per nuovi, il venditore ha l'obbligo legale di prendere l'apparecchio vecchio per lo smaltimento senza spese aggiuntive.

CHIMENEA ELÉCTRICA DE PARED - SIN CALOR

MANUAL DE USUARIO



Chimenea eléctrica de pared

AC 220-240V 50Hz



**ADVERTEN
CIA**

Antes de conectar o usar desde el dispositivo, **lea y entienda el** manual completo del usuario, incluida **toda la información de seguridad**. El incumplimiento de estas instrucciones puede **provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones graves**.



¡ATENCIÓN!

Guarde esta guía del usuario para uso posterior. En caso de venta o entrega del dispositivo, **será necesario adjuntar estas instrucciones**.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

ADVERTENCIA

Cuando utilice dispositivos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo los siguientes consejos:

- Lea todas las instrucciones antes de usar este dispositivo.
- No encienda el dispositivo con un cable o enchufe dañado, o en el caso de un mal funcionamiento del dispositivo, o tras caer. Devuelva el dispositivo a un centro de servicio autorizado para su inspección, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
- No utilice el dispositivo en baños, lavanderías y espacios similares. Nunca coloque el dispositivo donde pueda caer en una bañera u otro tanque de agua.
- Para desconectar el dispositivo, apague todas las luces (posición "OFF") y luego desenchufe el cable de la toma de corriente.
- Use la chimenea tal y como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Las lámparas se pueden reemplazar solo tras desconectar la chimenea de la fuente de alimentación.
- Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con un rendimiento físico, mental o sensorial reducido o que carecen de los conocimientos o la experiencia adecuados, a menos que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos por ellos en el área de uso del dispositivo. Asegúrese de que los niños no jueguen con el dispositivo.

Preparación

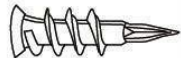


Este producto está equipado con un **panel de vidrio**! Siempre cuando maneje el **vidrio**, debe mantener una **precaución especial**. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales o daños a la propiedad.

Retire todos los componentes y piezas de ensamblaje del cartón y colóquelos en una superficie limpia, suave y seca. Compruebe la lista de piezas para asegurarse de que no falta nada. Los materiales de embalaje deben desecharse adecuadamente. Siempre que sea posible, los residuos deben ser transferidos para su reprocesamiento.

Se requerirán las siguientes herramientas (no incluidas): destornillador de estrella; nivel de burbuja; cinta métrica; taladro; martillo.

Elementos y componentes para el montaje

 A – Chimenea	 B – Tornillos para madera	 C – Anclajes
	 Mando a distancia	 Manual del usuario
	 E - Wall Bracket Fixed on back of firebox	

Montaje e instalación

Su dispositivo es un dispositivo para montar en la pared. Elija un lugar adecuado que no sea susceptible a la humedad y que esté lejos de las cortinas, muebles y lugares con mucho tránsito.

¡ATENCIÓN! Todos los códigos eléctricos nacionales y locales deben ser observados.

MONTAJE EN PARED

Debido a la gran variedad de materiales utilizados en diferentes paredes, se recomienda consultar a un profesional antes de instalar este dispositivo en la pared.

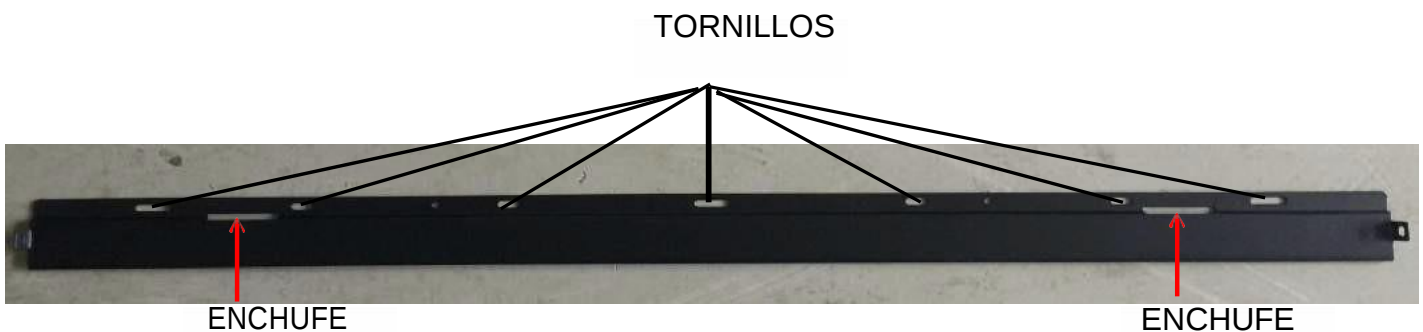
A. Elija un lugar que no sea susceptible a la humedad y que esté al menos a 100 cm de materiales inflamables, como cortinas, muebles, ropa de cama, papel, etc.

B. Se necesitan dos personas para determinar la ubicación final.

C. Coloque el lado frontal de la carcasa de cara hacia abajo sobre una superficie suave y no abrasiva. Retire el soporte de la parte posterior del dispositivo desatornillando los tornillos, consulte la Figura 1.

D. Marque la ubicación, luego fije los soportes a la pared con los tornillos provistos. Asa

DEBE tener las ranuras niveladas y apuntando hacia arriba.



¡ATENCIÓN! Se recomienda encarecidamente que el soporte de montaje (E) se atornille a los tacos de pared siempre que sea posible. Si no se pueden usar los tornillos de pared, asegúrese de que los anclajes de plástico suministrados se utilicen para fijar el soporte a la pared y que el soporte esté bien sujeto.

E. Después de montar el soporte en la pared, dos personas levantan el dispositivo e insertan las **curvas en la parte posterior del dispositivo en las ranuras del soporte** y bloquean los dos tornillos en ambos lados.

Compruebe la estabilidad del dispositivo, asegurándose de que el soporte no salga de la pared.

Montaje Empotrado en la Pared

Nota: Retire los dos mangos antes de realizar el montaje (ver Fig. 1).

Nota: Instale la chimenea de tal manera que, en caso de falla, se pueda quitar de la pared para fines de servicio.

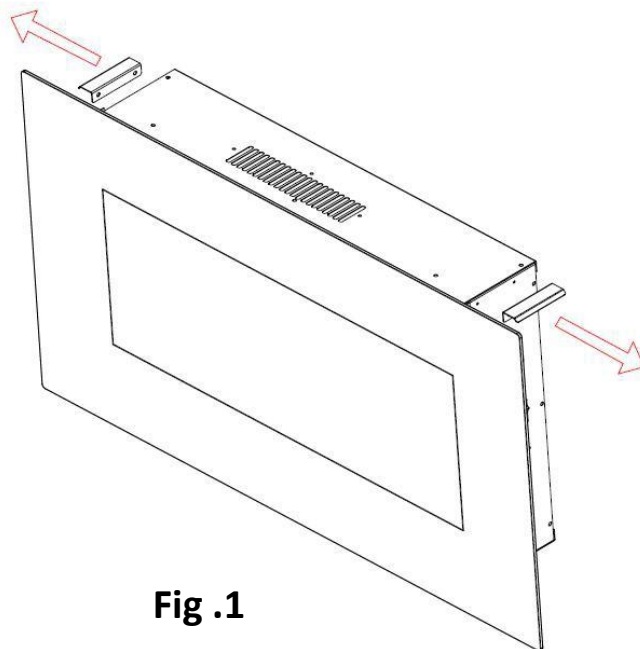
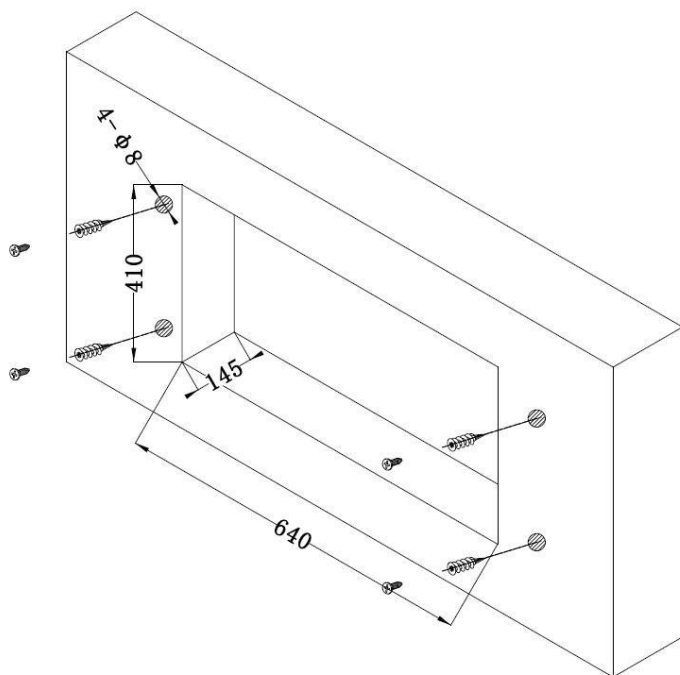


Fig .1

Tamaño del marco (mm)			
Model Number	Longitud	Depth	Height
AV-WM36ALB-NH	640 (mm)	145 (mm)	410 (mm)
AV-WM42ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)
AV-WM50ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)

- Elija un lugar que no esté expuesto a la humedad y que esté ubicado a una distancia mínima de 36" (94,1 cm) de materiales inflamables como cortinas, muebles, ropa de cama, papel, etc.
- Mida el dispositivo y conforme el marco de montaje con toma eléctrica (ver arriba el tamaño del marco).
- Retire el cristal frontal
- Inserte el dispositivo en el marco de montaje y, a continuación, fíjelo con 4 tornillos (suministrados) a las bridas laterales.
- Vuelva a montar el cristal frontal.



Antes **de conectar o comenzar a utilizar** el dispositivo, **lea concienzudamente** en su totalidad el manual completo del usuario, incluida **toda la información de seguridad**. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar incendios, **descargas eléctricas o lesiones graves**.

Conexión a la fuente de alimentación

Conecte el cable de alimentación a la toma de CA 220-240 V (consulte las **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD** en **páginas 2 y 3**). Asegúrese de que la enchufe de toma de corriente esté en buenas condiciones y que el enchufe macho no esté suelto. **NUNCA** no exceda la corriente de circuito permitida. **NO** conecte otros dispositivos al mismo circuito.



BOTÓN	FUNCIÓN	OPERACIÓN Y SEÑALIZACIÓN
 POWER	ON Activa las funciones del panel de control y del mando a distancia. Se atribuye el efecto de llama. OFF Desactiva las funciones del panel de control y del mando a distancia. Apaga el efecto de llama.	1. Presione una vez: El indicador se enciende. Encendiendo la fuente de alimentación. Todas las funciones activas. 2. Presione de nuevo: Efecto de llama apagado. El dispositivo está en modo de espera. Todas las funciones desactivadas.
 FLAME	LLAMA "-": Reduce el brillo de la llama. PRECAUCIÓN: El efecto de llama permanece encendido hasta que se presiona el botón de encendido. Para encender el calentador, el efecto de llama debe estar encendido.	1. Presionar una vez. El brillo disminuye. 2. Presione nuevamente hasta obtener la configuración deseada. El brillo disminuye cada vez que se presiona el botón.
 FLAME	LLAMA "+": Aumenta el brillo de la llama. PRECAUCIÓN: El efecto de llama permanece encendido hasta que se presiona el botón de encendido. Para encender el calentador, el efecto de llama debe estar encendido.	1. Presionar una vez. El brillo aumenta. 2. Presione nuevamente hasta obtener la configuración deseada. El brillo aumenta cada vez que se presiona el botón.

Información sobre las pilas del mando a distancia

En este control remoto hay dos pilas **AAA** (no incluidas).



NUNCA tire las pilas al **fuego**. El incumplimiento de este requisito **puede provocar una explosión**. Las baterías usadas se deben tirar en contenedores especialmente marcados o entregarse en el Punto de recogida selectiva de residuos municipales.

Limpieza y mantenimiento

Limpieza



Antes de limpiar, mantener o mover la chimenea, debe **apagar SIEMPRE** el calefactor y **desconectar el cable de alimentación de la toma**. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar incendios, **descargas eléctricas o lesiones graves**.



NUNCA sumerja el aparato en agua ni lo rocíe con agua. De lo contrario, se pueden producir **descargas eléctricas, incendios o lesiones**.

Elementos de metal:

- Pulir con un paño seco, ligeramente humedecido en un producto de limpieza a base de aceites cítricos.
- **NO** use productos de limpieza para pulir latón o productos de limpieza domésticos, ya que estos productos dañarán el acabado metálico.

Elementos de vidrio:

- Use un limpiador de vidrios de alta calidad, rociando sobre un paño o toalla. Seque bien con una toalla de papel o un paño que no suelte pelusa.
- **NUNCA** use limpiadores abrasivos, aerosoles u otros productos que puedan arañar la superficie.

Rejillas de ventilación:

- Elimine el polvo y la suciedad de las superficies del calentador y la rejilla con una aspiradora o un paño para polvo.

Componentes de plástico:

- Limpie suavemente con un paño ligeramente humedecido con una solución suave de detergente para platos y agua tibia.
- **NUNCA** use limpiadores abrasivos, aerosoles u otros productos que puedan arañar la superficie.

Mantenimiento



¡Riesgo de descarga eléctrica! ¡NO ABRIR ningún panel! ¡El dispositivo no contiene partes para auto-reparación!



Antes de limpiar, mantener o mover la chimenea, debe **apagar SIEMPRE** el calefactor y **desconectar el cable de alimentación de la toma**. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar incendios, **descargas eléctricas o lesiones graves**.

Componentes eléctricos y móviles:

- Los componentes eléctricos están integrados en el dispositivo y no pueden ser reparados individualmente.

Almacenamiento:

- Guarde el dispositivo no utilizado en un lugar limpio y seco.



¡ADVERTENCIA! Los componentes eléctricos internos **NO ESTÁN DISEÑADOS** para la reparación propia del usuario.



WEEE:

Utilización y reciclaje:

Este dispositivo no puede desecharse con los residuos municipales normales y no separados. Utilice puntos de recogida especiales. Póngase en contacto con su autoridad local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles. Si desecha dispositivos eléctricos en vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse al agua subterránea y llegar a la cadena alimenticia, lo que puede tener un efecto adverso en la salud y el bienestar.

En el caso de reemplazo de aparatos viejos por uno nuevo, el vendedor está legalmente obligado a aceptar el dispositivo viejo para reciclarlo sin ningún cargo adicional.

FOYER ÉLECTRIQUE MURAL - PAS DE CHALEUR

MANUEL D'UTILISATION



Foyer électrique mural

AC 220-240V 50Hz

AVERTISSEMENT

Avant de raccorder ou d'utiliser l'appareil, lisez et comprenez le manuel d'utilisation complet, y compris toutes les consignes de sécurité. Le non-respect de cette exigence peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures graves.

ATTENTION

Conservez ce manuel d'utilisation pour pouvoir l'utiliser dans le futur. Si vous vendez ou remettez l'appareil, il est essentiel que vous joigniez le manuel d'utilisation à celui-ci.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

When using electrical appliances basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche est endommagée, ou en cas de défaillance de l'appareil, de chute de hauteur. Retournez l'appareil à un centre de service agréé pour inspection, réglage électrique ou mécanique ou réparation.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans les salles de bains, les buanderies et d'autres endroits similaires. Ne placez jamais l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre réservoir d'eau.
- Pour arrêter l'appareil, mettez tous les voyants sur "OFF", puis débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.
- N'utilisez le foyer que de la façon décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
- Les lampes ne peuvent être remplacées qu'après que le foyer ait été débranché de l'alimentation électrique.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou un manque de connaissances ou d'expérience appropriées, à moins qu'elles ne soient sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles ne reçoivent des instructions d'une telle personne. Il faut s'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Préparation

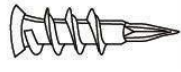


Ce produit est équipé d'un panneau de verre ! Soyez toujours très prudent lorsque vous manipulez du verre. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Retirez tous les composants et les éléments de montage du carton et placez-les sur une surface propre, souple et sèche. Vérifiez la liste des pièces pour vous assurer qu'il ne manque rien. Les matériaux d'emballage doivent être éliminés de façon appropriée. Dans la mesure du possible, les déchets devraient être remis pour retraitement.

Les outils suivants seront nécessaires (non inclus) : tournevis Phillips, niveau à bulle, mesure, perceuse, marteau.

Composants et éléments de fixation

 A – Foyer	 B – Vis à bois	 C – Ancrages
	 Télécommande	 Manuel d'utilisation
	 E - Support mural Monté à l'arrière du boîtier	

Montage et installation

Votre appareil est un appareil mural. Choisissez un endroit qui n'est pas sensible à l'humidité et éloigné des rideaux, des meubles et de la circulation intense.

ATTENTION : Respectez toutes les réglementations électriques nationales et locales.

MONTAGE MURAL

En raison des nombreux matériaux différents utilisés sur les différents murs, il est conseillé de consulter un professionnel avant d'installer cet appareil sur le mur.

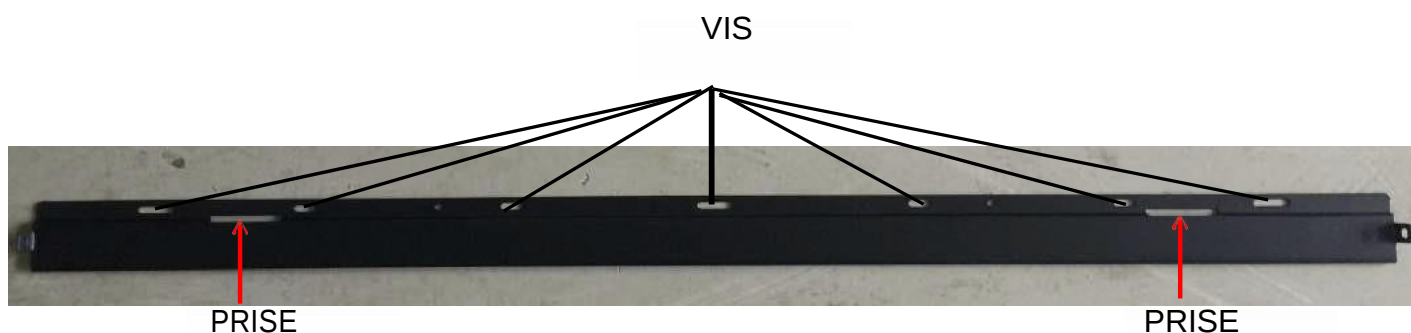
A. Choisissez un endroit à l'abri de l'humidité et à au moins 100 cm des matériaux inflammables tels que rideaux, meubles, literie, papier, etc.

B. Pour déterminer l'emplacement final, deux personnes sont nécessaires pour manipuler le foyer.

C. Placez le boîtier face avant vers le bas sur une surface douce et non abrasive. Retirez le support à l'arrière de l'appareil en dévissant les vis, voir Figure 1.

D. Repérez la position et fixez les supports au mur à l'aide des vis fournies. Le support:

DOIT avoir les prises orientées vers le haut et être nivelé.



ATTENTION : Il est fortement recommandé de visser le support de montage (E) aux chevilles murales dans la mesure du possible. Si vous ne pouvez pas utiliser de vis murales, assurez-vous que les ancrages en plastique fournis sont utilisés pour fixer le support au mur et que le support est correctement fixé.

Après le montage du support mural, deux personnes soulèvent l'appareil et insèrent les **plis à l'arrière de l'appareil dans les prises du support** et bloquent les deux vis des deux côtés

D. Vérifiez la stabilité de l'appareil en vous assurant que le support ne glisse pas hors du mur.

Installation Encastrée dans le Mur

Remarque: enlevez les deux poignées avant de procéder à l'installation (voir Fig. 1).

Remarque: Installez le foyer de manière à ce qu'en cas de panne, il puisse être retiré du mur à des fins d'entretien.

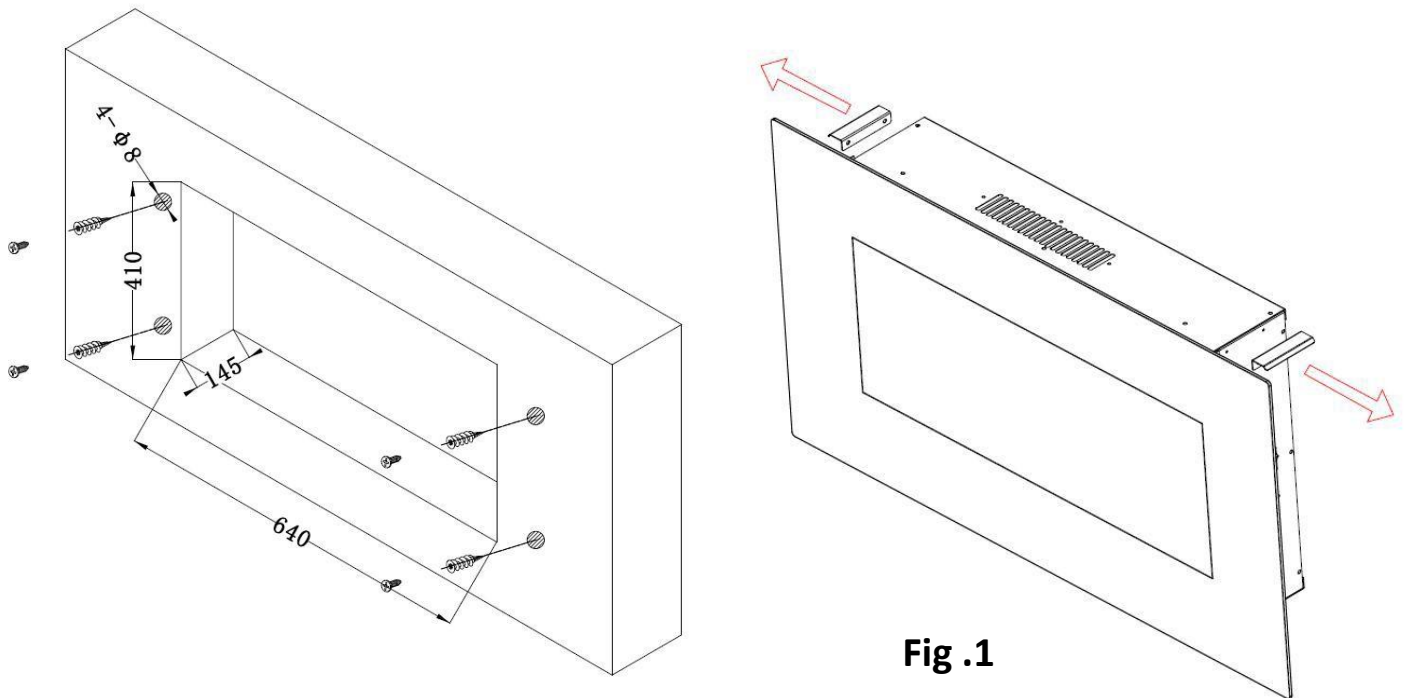


Fig .1

Taille du cadre (mm)			
Model Number	Longueur	Profondeur	Hauteur
AV-WM36ALB-NH	640 (mm)	145 (mm)	410 (mm)
AV-WM42ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)
AV-WM50ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)

A. Choisissez un endroit non sujet à l'humidité et situé à au moins 36 " (94,1 cm) des matériaux combustibles tels que des rideaux, des meubles, de la literie, du papier, etc.

B. Mesurez l'appareil et créez un cadre brut de câblage électrique (voir la taille de l'encadrement ci-dessus).

C. Retirez la vitre en verre avant.

D. Maintenez l'appareil en place pour qu'il s'insère bien dans l'encadrement. Insérez l'appareil dans le cadre brut, puis fixez-le à l'aide des 4 vis (fournies) à travers les brides latérales.

E. Réinstallez la vitre en verre avant.



Avant de **raccorder** ou d'**utiliser** l'appareil, **lisez et comprenez** le manuel d'utilisation complet, y compris **toutes les consignes de sécurité**. Le non-respect de cette exigence peut entraîner un **incendie, un choc électrique, des blessures graves ou la mort**.

Mise sous tension

Branchez le câble d'alimentation à une prise AC 220-240 V (voir **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES pages 2 et 3**). Assurez-vous que la prise de courant est en bon état et que la fiche n'est pas desserrée. **NE dépassez JAMAIS** le courant admissible pour le circuit. **NE branchez pas** d'autres appareils au même circuit.



BOUTON	FONCTION	FONCTIONNEMENT ET SIGNALISATION
 POWER	ACTIVÉE Active les fonctions du panneau de commande et de la télécommande. Active l'effet de flamme. DÉSACTIVÉE Verrouille les fonctions du panneau de commande et de la télécommande. Désactive l'effet de flamme.	1. Appuyez une fois : Le voyant s'allumera. Activation de l'alimentation électrique. Toutes les fonctions sont actives. 2. Appuyez à nouveau : L'effet de flamme s'éteint. L'appareil est en mode veille. Toutes les fonctions sont inactives.
 FLAME	FLAME “-” : Réduit l'intensité de la flamme. ATTENTION : L'effet de flamme reste activé jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé. Pour allumer le dispositif de chauffage, l'effet de flamme doit être activé.	1. Appuyez une fois . L'intensité diminue. 2. Appuyez à nouveau jusqu'à ce que le réglage désiré soit atteint. L'intensité diminue à chaque pression sur le bouton.
 FLAME	FLAME “+” : Augmente l'intensité de la flamme. ATTENTION : L'effet de flamme reste activé jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit appuyé. Pour allumer le dispositif de chauffage, l'effet de flamme doit être activé.	1. Appuyez une fois . L'intensité augmente. 2. Appuyez à nouveau jusqu'à ce que le réglage désiré soit atteint. L'intensité augmente à chaque pression sur le bouton.

Informations sur les piles de la télécommande

Cette télécommande utilise deux piles **AAA** (non fournies).



Ne jetez pas les piles au feu. Le non-respect de cette consigne **peut entraîner une explosion**. Les piles usagées doivent être jetées dans des conteneurs spécialement identifiés ou transférées au point de collecte sélective des déchets communautaires.

Nettoyage et entretien

Nettoyage



Éteignez TOUJOURS le dispositif de chauffage et **débranchez le câble d'alimentation de la prise murale** avant de nettoyer, entretenir ou déplacer le foyer. Le non-respect de cette exigence peut entraîner un **incendie, un choc électrique ou des blessures graves**.



N'immergez JAMAIS l'appareil dans l'eau ou ne le pulvérisez pas avec de l'eau. Vous risqueriez de provoquer un **choc électrique, un incendie ou des blessures corporelles**.

Pièces métalliques :

- Polir avec un chiffon sec légèrement humidifié avec un nettoyeur à base d'huile d'agrumes.
- **N'UTILISEZ PAS** de produits à polir le laiton ou de nettoyeurs ménagers car ces produits peuvent endommager le fini métallique.

Pièces en verre :

- Utilisez un nettoyeur pour vitres de haute qualité, vaporisé sur un chiffon ou une serviette. Essuyez soigneusement avec un essuie-tout ou un chiffon non pelucheux.
- **N'utilisez JAMAIS** de nettoyeurs abrasifs, d'aérosols ou d'autres produits qui peuvent gratter la surface.

Grilles de ventilation :

- Enlevez la poussière et la saleté des surfaces du dispositif de chauffage et de la grille à l'aide d'un aspirateur ou d'un chiffon.

Pièces en plastiques :

- Essuyez doucement avec un chiffon légèrement humidifié avec une solution douce de liquide vaisselle et d'eau tiède.
- **N'utilisez JAMAIS** de nettoyeurs abrasifs, d'aérosols ou d'autres produits qui peuvent gratter la surface.

Entretien



Risque de chocs électriques ! N'OUVREZ AUCUN panneau ! L'appareil ne contient aucune pièce à réparer par l'utilisateur !



Éteignez TOUJOURS le dispositif de chauffage et **débranchez le câble d'alimentation de la prise murale** avant de nettoyer, entretenir ou déplacer le foyer. Le non-respect de cette exigence peut entraîner un **incendie, un choc électrique ou des blessures graves.**

Pièces électriques et mobiles :

- Les composants électriques sont intégrés dans l'appareil et ne peuvent pas être réparés par l'utilisateur.

Stockage :

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, stockez-le dans un endroit propre et sec.



AVERTISSEMENT ! Les composants électriques internes **ne sont PAS destinés** à être réparés par l'utilisateur.



WEEE:

Élimination et recyclage :

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets municipaux ordinaires non triés. Utilisez des points de collecte spéciaux. Contactez les autorités locales pour obtenir des renseignements sur les systèmes de collecte disponibles. Lors de l'élimination d'équipements électriques à des décharges, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans les eaux souterraines et dans la chaîne alimentaire, ce qui peut avoir un effet négatif sur la santé et le bien-être.

Si vous remplacez des appareils usagés par des appareils neufs, le vendeur est tenu par la loi de les reprendre pour les éliminer sans frais supplémentaires.

NÁSTĚNNÝ ELEKTRICKÝ KRB - BEZ VYTÁPĚNÍ

UŽIVATELSKÝ NÁVOD



Nástěnný elektrický krb

AC 220-240V 50Hz

UPOZORNĚNÍ

Před zapojením nebo použitím zařízení, přečtěte s pochopením celý uživatelský návod se zohledněním všech informací týkajících se bezpečnosti. Nedodržení tohoto požadavku může mít za následek vznik ohně, zasažení elektrickým proudem nebo vážná poranění těla.

POZOR

Uchovejte tento uživatelský návod za účelem jeho použití v budoucnu. V případě prodeje nebo odevzdání zařízení, je třeba nezbytně přiložit k němu návod.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

UPOZORNĚNÍ:

Během používání elektrických zařízení je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní prostředky za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem a zranění osob, se zohledněním níže uvedených pokynů:

- Přečtěte všechny návody před použitím tohoto zařízení.
- Nespouštějte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou, nebo v případě poruchy zařízení pádu z výšky. Zařízení je třeba odevzdat do autorizovaného servisu za účelem prozkoumání, elektrického nebo mechanického nastavení nebo opravy.
- Zařízení je určeno výlučně k použití vevnitř budovy.
- Zařízení nepoužívejte v koupelnách, prádelnách a podobných místnostech. Zařízení nikdy neumísťujte v místech, kde může spadnout do vany nebo jiné nádrže s vodou.
- Za účelem vypojení zařízení, vypněte všechny kontrolky do polohy „OFF” a následně vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Krb používejte způsobem znázorněným v tomto návodu. Všechna jiná použití nedoporučovaná výrobcem mohou způsobit požár, zasažení elektrickým proudem nebo poranění osob.
- Svítidla lze vyměňovat výlučně po vypojení krbu z napájení.
- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, duševními nebo vněmovými schopnostmi nebo osobami, které nemají příslušné vědomosti nebo zkušenosti, ledaže se nachází pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo byly ní poučeny v rozsahu používání zařízení. Je třeba dbát na to, aby děti se nehráli se zařízením.

Příprava

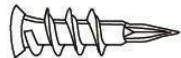


Tento výrobek je vybaven **skleněným panelem!** Vždy během přenášení **skla** je třeba zachovat **zvláštní opatrnost**. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek zranění těla nebo poškození majetku.

Vyberte všechny soustrojí a montážní dílce z kartonu a položte je na čistém, měkkém a suchém podkladu. Zkontrolujte seznam dílců za účelem ujištění, že nic nechybí. Balící materiály je třeba zlikvidovat vhodným způsobem. Vždy, když je to možné, je třeba odevzdávat odpady na opětovné zpracování.

Potřebné bude následující nářadí (nepředstavují vybavení): křížový šroubovák; vodováha; měřítko; vrtačka; kladivo.

Soustrojí a montážní dílce

 A – Krb	 B – Zápustné šrouby do dřeva	 C – Kotvy
	 Ovladač dálkového ovládání	 Uživatelský návod
	 E - Nástěnný držák Montován v zadní části krytu	

Montáž a instalování

Vaše zařízení je nástěnným zařízením. Zvolte vhodné místo, které nepodléhá vlhku a nachází se daleka od záclon, nábytku a míst s velkou intenzitou pohybu.

POZOR: Je třeba dodržovat všechny tuzemské a místní elektrické předpisy.

NÁSTĚNNÁ MONTÁŽ

Z důvodu mnoha různých materiálů používaných na různých zdech, doporučuje se konzultace s profesionálem před nainstalováním tohoto zařízení na stěně.

A. Zvolte místo, které nepodléhá vlhku a nachází se nejméně 100 cm od snadno hořlavých materiálů, takových jakými jsou záclony, nábytek, postel, papír atd.

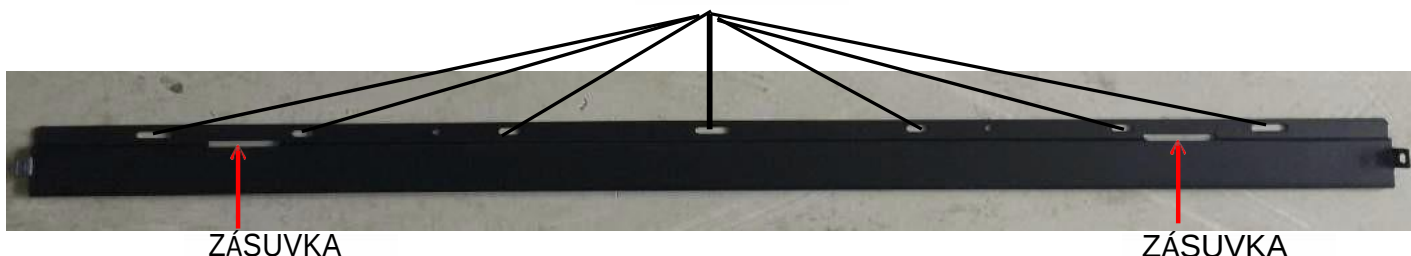
B. Pro určení konečné lokalizace jsou zapotřebí dvě osoby pro držení.

C. Kryt umístěte přední částí dolů na měkký, nedrsný povrch. Vyberte vzpěru ze zadní části zařízení vyšroubováním šroubů, viz Obrázek 1.

D. Označte polohu a následně připevněte vzpěry do stěny prostřednictvím dodaných šroubů. Držák

MUSÍ mít zásuvky nasměrované nahoru a musí být nivelován.

ŠROUBY



POZOR: Rozhodně se doporučuje, aby montážní vzpěra (E) byla přišroubovaná ke nástěnným kolíkům tam, kde to lze. Není-li možné použít nástěnné zápusťné šrouby, ujistěte se, že dodané plastové kotvy jsou použity k připevnění vzpěry ke stěně, a vzpěra je vhodně zajištěna.

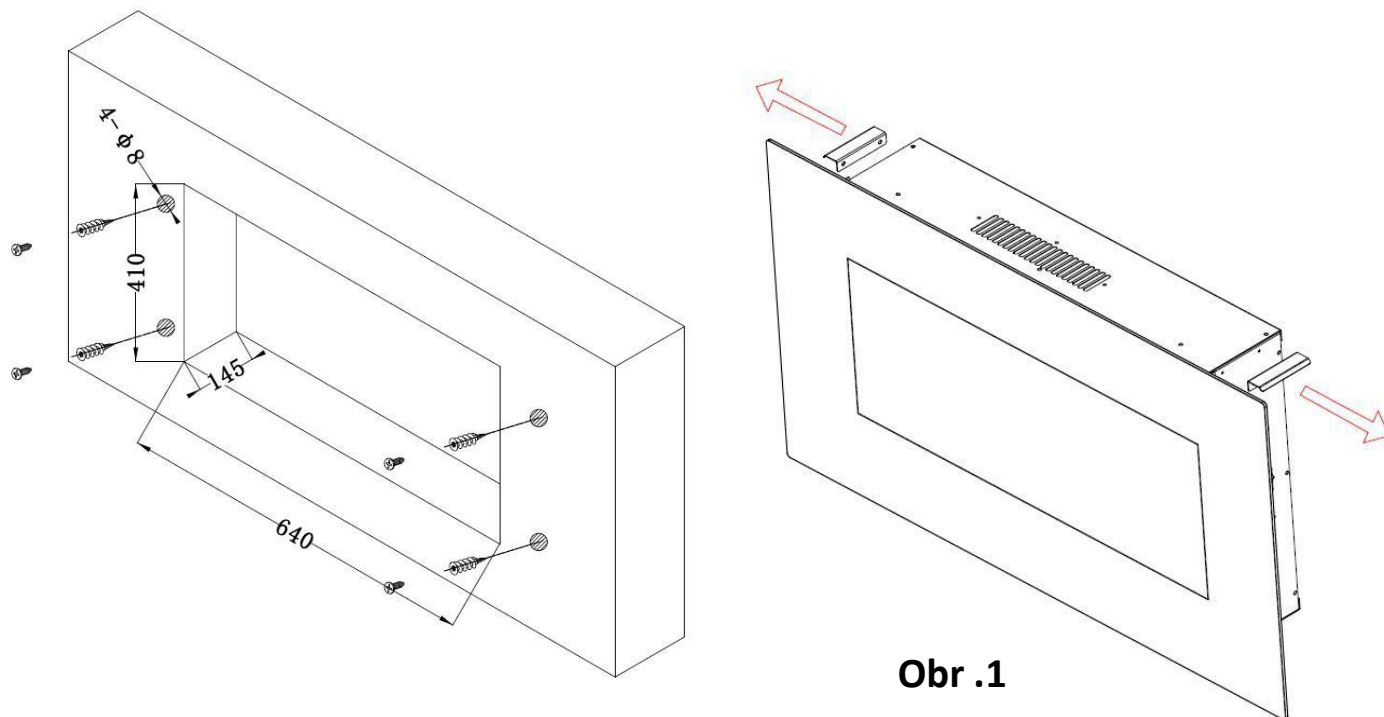
E. Po namontování vzpěry k montáži na stěně dvě osoby zvedají zařízení a vkládají **záhyby ze zadní strany zařízení do zásuvek vzpěry** a blokují dva šrouby po obou stranách.

F. Zkontrolujte stabilitu zařízení, ujistěte se, že vzpěra se nevysune ze stěny.

Zapuštěná montáž do stěn

Upozornění: Před instalací odstraňte obě držadla (viz Obr. 1)

Upozornění: Krb instalujte tak, aby jej bylo možné v případě poruchy sejmout ze stěny pro servisní účely.



Obr .1

Rozměry rámu (mm)			
Model Number	Délka	Hloubka	Výška
AV-WM36ALB-NH	640 (mm)	145 (mm)	410 (mm)
AV-WM42ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)
AV-WM50ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)

- Vyberte místo, které není citlivé na vlhkost a nachází se ve vzdálenosti nejméně 36 palců (94,1 cm) od hořlavých materiálů, jako jsou záclony, nábytek, ložní prádlo, papír atd.
- Proved'te měření zařízení a vytvořte rám s elektrickým [poznámka překladače některá slova pravděpodobně chybí] (viz rozměry rámu výše).
- Demontujte čelní sklo.
- Zvedněte zařízení a ujistěte se, že zapadá do rámu. Vložte zařízení do rámu a poté jej zajistěte zašroubováním 4 šroubů (součást balení) přes boční příruby.
- Znovu nainstalujte čelní sklo.



Před zapojením nebo použitím zařízení, přečtěte s pochopením celý uživatelský návod se zohledněním všech informací týkajících se bezpečnosti. Nedodržení tohoto požadavku může mít za následek vznik ohně, zasažení elektrickým proudem nebo vážná poranění těla nebo smrt.

Zapojení do napájení

Zapojte napájecí kabel do zásuvky AC 220-240 V (viz **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ NÁVODY** na stranách 2 a 3). Ujistěte se, že zásuvka je v dobrém technickém stavu a zástrčka není volná. NIKDY nepřekračujte povolenou intenzitu proudu pro obvod. **NEzapojujte** jiná zařízení do stejného obvodu.



TLAČÍTKO	FUNKCE	FUNGOVÁNÍ A SIGNALIZACE
 POWER	ZAP.: Aktivuje funkci ovládacího panelu a ovladače. Zapíná efekt plamene. VYP: Blokuje funkci ovládacího panelu a ovladače. Vypíná efekt plamene.	1. Stiskněte jednou: Kontrolka bude svítit. Zapojení napájení. Všechny funkce jsou aktivní. 2. Stiskněte opět: Efekt plamene je vypnutý. Zařízení je v režimu čekání. Všechny funkce jsou neaktivní.
 FLAME	FLAME “-”: Snižuje jas plamene. POZOR: Efekt plamene bude zapnutý do okamžiku stisknutí tlačítka napájení. Za účelem zapnutí ohřívacího tělesa musí být zapnutý efekt plamene.	1. Stiskněte jednou. Jas se snižuje. 2. Stiskněte opět až kým nezískáte požadovaná nastavení. Jas se snižuje po každém stisknutí tlačítka.
 FLAME	FLAME “+”: Zvyšuje jas plamene. POZOR: Efekt plamene bude zapnutý do okamžiku stisknutí tlačítka napájení. Za účelem zapnutí ohřívacího tělesa musí být zapnutý efekt plamene.	1. Stiskněte jednou. Jas se zvyšuje. 2. Stiskněte opět až kým nezískáte požadovaná nastavení. Jas se zvyšuje po každém stisknutí tlačítka.

Informace o bateriích ovladače

V tomto ovladači jsou použity dvě baterie typu **AAA** (nepřiloženy).



NIKDY nevhazujte baterie do **ohně**. Jednání nezhodné s tímto požadavkem **může hrozit výbuchem**. Použité baterie je třeba vyhazovat do speciálně označených nádob a odevzdat je ve Středisku Tříděného Sběru Komunálního Odpadu.

Čištění a údržba

Čištění



Před zahájením čištění, údržby nebo přenášení krbu, je třeba **VŽDY vypínat** topné těleso a **vypojit napájecí kabel ze zásuvky**. Nedodržení tohoto požadavku může mít za následek **vznik ohně, zasažení elektrickým proudem nebo poranění těla**.



NIKDY zařízení **nezanuřujte ve vodě ani nestříkejte na něj vodu**. Takové jednání může mít za následek **vznik ohně, zasažení elektrickým proudem nebo poranění těla**.

Kovové dílce:

- Leštěte suchým hadříkem, jemně navlhčeným v čistícím přípravku na bázi citrusových olejů.
- **Nepoužívejte** prostředky k leštění mosaze nebo domácí čistící prostředky, protože tyto výrobky poškozuji kovové provedení.

Skleněné dílce:

- Používejte vysoce kvalitní prostředek na mytí skleněných ploch, rozprašován na hadřík nebo ručník. Důkladně osušte papírovým ručníkem nebo netřepícím hadříkem.
- **NIKDY** nepoužívejte brusné čistící prostředky, aerosole nebo jiné výrobky, které mohou poškrábat povrch.

Ventilační mřížky:

- Odstraňte prach a nečistoty z topného tělesa a povrchu mřížek prostřednictvím vysavače nebo hadříku na prach.

Plastové dílce:

- Jemně utřete hadříkem, jemně navlhčeným v jemném roztoku prostředku na mytí nádobí a teplé vody.
- **NIKDY** nepoužívejte brusné čistící prostředky, aerosole nebo jiné výrobky, které mohou

Údržba



Riziko zasažení proudem! NEOTVÍREJTE žádné panely! Zařízení neobsahuje díly určené k samostatné opravě!



Před zahájením čištění, údržby nebo přenášání krbu, **VŽDY vypínejte** topné těleso a **vypojte napájecí kabel ze zásuvky**. Nedodržení tohoto požadavku může mít za následek **vznik ohně, zasažení elektrickým proudem nebo poranění těla**.

Elektrické a pohyblivé díly:

- Elektrické díly jsou integrovány v zařízení a nesmí být samostatně opravovány.

Přechovávání:

- Nepoužívané zařízení je třeba přechovávat na čistém, suchém místě.



UPOZORNĚNÍ! Vnitřní elektrické díly **NEJSOU URČENY** k samostatné opravě uživatelem.



WEEE:

Likvidace a recyklace:

Toto zařízení nesmíte vyhazovat s obyčejným, netříděným komunálním odpadem. Je třeba používat speciální sběrná místa. Za účelem získání informací týkajících se dostupných systémů sběru odpadů je třeba kontaktovat místní orgány. V případě likvidace elektrických zařízení na smetištích nebo skládkách odpadu může dojít k průniku nebezpečných látek do podzemních vod a jejich průniku do potravinového řetězce, což může mít negativní vliv na zdraví a sebevědomí.

V případě výměny starých zařízení za nové má prodejce právní povinnost přijmout staré zařízení na likvidaci bez žádných doplňkových poplatků.

NÁSTENNÝ ELEKTRICKÝ KRB - BEZ VYKUROVANIA

UŽÍVATEĽSKÝ NÁVOD



Nástenný Elektrický Krb

AC 220-240V 50Hz



UPOZOR NĚNIE

Pred zapojením alebo použitím zariadenia, si prečítajte s pochopením celý užívateľský návod so zohľadnením všetkých informácií týkajúcich sa bezpečnosti. Nedodržanie tejto požiadavky môže mať za následok vznik ohňa, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vážne poranenie tela.



POZOR

Uchovajte tento užívateľský návod za účelom jeho použitia v budúcnosti. V prípade predaje alebo odovzdania zariadenia, je treba bezodkladne priložiť k nemu návod.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

UPOZORNENIE:

Počas používania elektrických zariadení je treba vždy dodržiavať základné bezpečnostné prostriedky za účelom zníženia rizika požiaru, zásahu elektrickým prúdom a zranenia osôb, so zohľadnením dole uvedených pokynov:

- Prečítajte všetky návody pred použitím tohto zariadenia.
- Nespúšťajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou, alebo v prípade poruchy zariadenia pádu z výšky. Zariadenie je potrebné odovzdať do autorizovaného servisu za účelom preskúmania, elektrického alebo mechanického nastavenia alebo opravy.
- Zariadenie nepoužívajte v kúpeľniach, práčovniach a podobných miestnostiach. Zariadenie nikdy neumiestňujte v miestach, kde môže spadnúť do vane alebo inej nádrže s vodou.
- Za účelom vypnutia zariadenia, vypnite všetky kontrolky do polohy „OFF” a následne vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Krb používajte spôsobom znázorneným v tomto návode. Všetky iné použitia neodporúčané výrobcom môžu spôsobiť požiar, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo poranenie osôb.
- Svietidlá je možné vymieňať výlučne po odpojení krbu z napájania.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, duševnými alebo vnemovými schopnosťami alebo osobami, ktoré nemajú príslušné vedomosti alebo skúsenosti, iba ak sa nachádzajú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo boli ňou poučené v rozsahu používania zariadenia. Je potrebné dbať na to, aby sa deti nehrali so zariadením.

Príprava

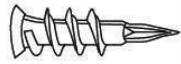


Tento výrobek je vybaven **skleněným panelem**! Vždy během přenášení **skla** je třeba zachovat **zvláštní opatrnost**. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek zranění těla nebo poškození majetku.

Vyberte všetko sústrojenstvo a montážne diely z kartónu a položte ich na čistom, mäkkom a suchom podklade. Skontrolujte zoznam dielov za účelom uistenia, že nič nechýba. Baliace materiály je potrebné zlikvidovať vhodným spôsobom. Vždy, keď je to možné, je potrebné odovzdávať odpady na opätovné spracovanie.

Potrebné bude nasledujúce náradie (nepredstavujú vybavenie): krížový skrutkovač; vodováha; meradlo; vŕtačka; kladivo.

Sústrojenstvo a montážne diely

 A – Krb	 B – Zápustné skrutky do dreva	 C – Kotvy
	 D – Ovládač diaľkového ovládania	 E – Užívateľský návod
	 F – Nástenný držiak Montovaný v zadnej časti krytu	

Montáž a inštalovanie

Vaše zariadenie je nástenným zariadením. Zvoľte vhodné miesto, ktoré nepodlieha vlhku a nachádza sa zďaleka od záclon, nábytku a miest s veľkou intenzitou pohybu.

POZOR: Je potrebné dodržiavať všetky tuzemské a miestne elektrické predpisy.

NÁSTENNÁ MONTÁŽ

Z dôvodu mnohých rôznych materiálov používaných na rôznych stenách, odporúča sa konzultácia s profesionálom pred nainštalovaním tohto zariadenia na stene.

A. Zvoľte miesto, ktoré nepodlieha vlhku a nachádza sa najmenej 100 cm od ľahko horľavých materiálov, takých akými sú záclony, nábytok, posteľ, papier atď.

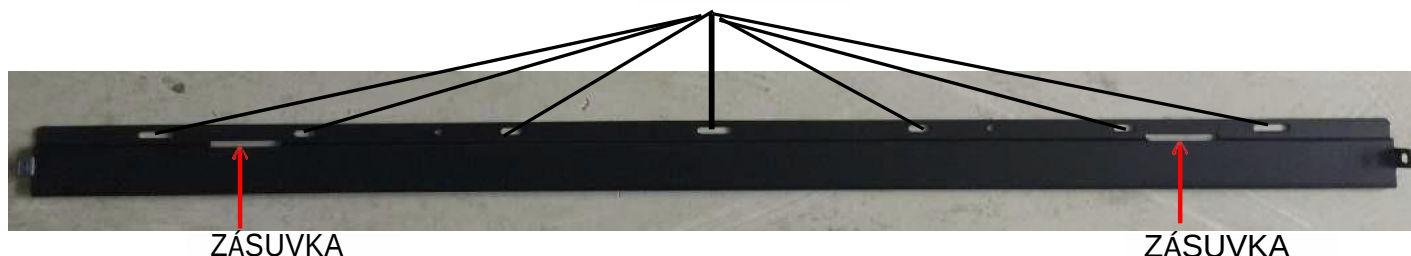
B. Pre určenie konečnej lokalizácie sú potrebné dve osoby na držanie.

C. Kryt umiestnite prednou časťou dolu na mäkký, nehrsny povrch. Vyberte vzperu zo zadnej časti zariadenia vyskrutkovaním skrutiek, vid' Obrázok 1.

D. Označte polohu a následne pripevnite vzpery do steny prostredníctvom dodaných skrutiek. Držiak

MUSÍ mať zásuvky nasmerované hore a musí byť nivelovaný.

SKRUTKY



POZOR: Rozhodne sa odporúča, aby montážna vzpera (E) bola priskrutkovaná k nástenným kolíkom tam, kde je to možné. Pokiaľ nie je možné použiť nástenné zápusťné skrutky, uistite sa, že dodané plastové kotvy sú použité na pripevnenie vzpery ku stene, a vzpera je vhodne zaistená.

E. Po namontovaní vzpery pre montáž na stene dve osoby zdvíhajú zariadenie a vkladajú **zadnej strany zariadenia do zásuviek vzpery** a blokujú dve skrutky na oboch stranách.

F. Skontrolujte stabilitu zariadenia, uistite sa, že vzpera sa nevysunie zo steny.

Zapustená montáž do stien

Upozornenie: Pred inštaláciou odstráňte obidva držiaky (vid' Obr. 1)

Upozornenie: Krb nainštalujte tak, aby ho bolo možné v prípade poruchy odmontovať zo steny na servisné účely.

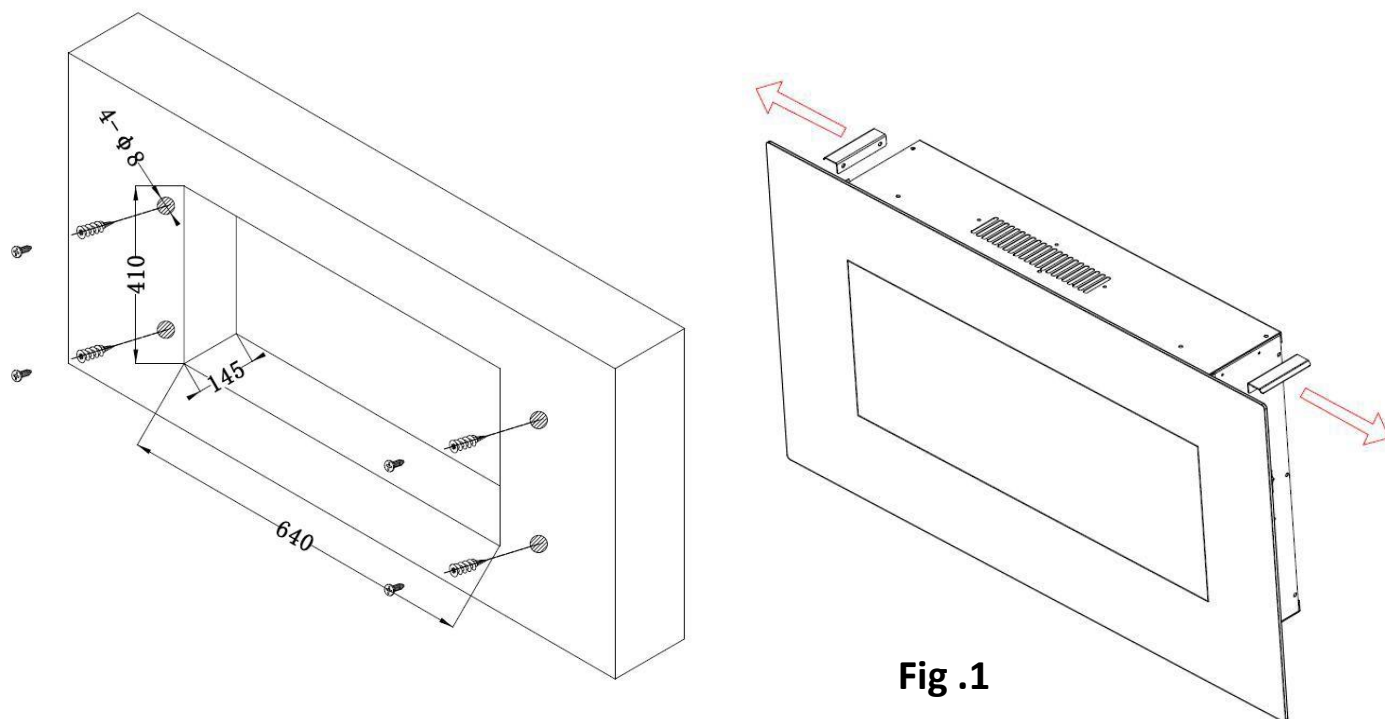


Fig .1

Rozmery rámu (mm)			
Model Number	Dĺžka	Hĺbka	Výška
AV-WM36ALB-NH	640 (mm)	145 (mm)	410 (mm)
AV-WM42ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)
AV-WM50ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)

- A. Vyberte miesto, ktoré nie je citlivé na vlhkosť a nachádza sa vo vzdialenosti najmenej 36 palcov (94,1 cm) od horľavých materiálov, akými sú záclony, nábytok, posteľná bielizeň, papier atď.
- B. Vykonajte meranie zariadenia a vytvorte rám s elektrickým [poznámka prekladateľa niektoré slová pravdepodobne chýbajú] (vid' rozmery rámu hore).
- C. Demontujte čelné sklo.
- D. Zdvihnite zariadenie a uistite sa, že zapadá do rámu. Vložte zariadenie do rámu a potom ho zaistíte zaskrutkovaním 4 skrutiek (súčasť balenia) cez bočné príruby.
- E. Znovu nainštalujte čelné sklo.



Pred zapojením alebo použitím zariadenia, prečítajte s pochopením celý užívateľský návod so zohľadnením všetkých informácií týkajúcich sa bezpečnosti. Nedodržanie tejto požiadavky môže mať za následok vznik ohňa, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vážne poranenie tela alebo smrť.

Zapojenie do napájania

Zapojte napájací kábel do zásuvky AC 220-240 V (viď **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ NÁVODY** na stranách 2 a 3). Uistite sa, že zásuvka je v dobrom technickom stave a zástrčka nie je voľná. NIKDY neprekračujte povolenú intenzitu prúdu pre obvod. **NEzapájajte** iné zariadenia do rovnakého obvodu.



TLAČIDLO	FUNKCIA	FUNGOVANIE A SIGNALIZÁCIA
 POWER	ZAP.: Aktivuje funkciu ovládacieho panela a ovládača. Zapína efekt plameňa. VYP: Blokuje funkciu ovládacieho panela a ovládača. Vypína efekt plameňa.	1. Stlačte raz: Kontrolka bude svietiť. Zapojenie napájania. Všetky funkcie sú aktívne. 2. Stlačte opäť: Efekt plameňa je vypnutý. Zariadenie je v režime čakania. Všetky funkcie sú neaktívne.
 FLAME	FLAME “-”: Znižuje jas plameňa. POZOR: Efekt plameňa bude zapnutý do okamihu stlačenia tlačidla napájania. Za účelom zapnutia vykurovacieho telesa musí byť zapnutý efekt plameňa.	1. Stlačte raz. Jas sa znižuje. 2. Stlačte opäť až kým nezískate požadované nastavenie. Jas sa znižuje po každom stlačení tlačidla.
 FLAME	FLAME “+”: Zvyšuje jas plameňa. POZOR: Efekt plameňa bude zapnutý do okamihu stlačenia tlačidla napájania. Za účelom zapnutiu vykurovacieho telesa musí byť zapnutý efekt plameňa.	1. Stlačte raz. Jas sa zvyšuje. 2. Stlačte opäť až kým nezískate požadované nastavenie. Jas sa zvyšuje po každom stlačení tlačidla.

Informácie o batériách ovládača

V tomto ovládači sú použité dve batérie typu AAA (nepriložené).



NIKDY nevhazujte batérie do ohňa. Konanie nezhodné s touto požiadavkou **môže hroziť výbuchom**. Použité batérie je potrebné vhadzovať do špeciálne označených nádob a odovzdať ich v Stredisku Triedeného Zberu Komunálneho Odpadu.

Čistenie a údržba

Čistenie



Pred zahájením čistenia, údržby alebo prenášania krbu, je potrebné **VŽDY vypínať** vykurovacie teleso a **vypnúť napájací kábel zo zásuvky**. Nedodržanie tejto požiadavky môže mať za následok **vznik ohňa, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo poranenie tela**.



NIKDY zariadenie neponárajte vo vode ani nestriekajte na neho vodu. Také konanie môže mať za následok **vznik ohňa, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo poranenie tela**.

Kovové diely::

- Leštíte suchou handričkou, jemne navlhčenou v čistiacom prípravku na báze citrusových olejčiekov.
- **NEpoužívajte** prostriedky na leštenie mosadze alebo domáce čistiace prostriedky, pretože tieto výrobky poškadzujú kovové vykonanie.

Sklenené diely:

- Používajte vysokokvalitný prostriedok na umývanie sklenených plôch, rozprašovaný na handričku alebo utierku. Dôkladne vysušte papierovou utierkou alebo nestrapkajúcou handričkou.
- **NIKDY** nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky, aerosóly alebo iné výrobky, ktoré môžu poškríbať povrch.

Ventilačné mriežky:

- Odstráňte prach a nečistoty z vykurovacieho telesa a povrchu mriežok prostredníctvom vysávača alebo handričky na prach.

Plastové diely:

- Jemne utrite handričkou, jemne navlhčenou v jemnom roztoku prostriedku na umývanie riadu a teplej vody.
- **NIKDY** nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky, aerosóly alebo iné výrobky, ktoré môžu poškríbať povrch.

Údržba



Riziko zasiahnutia prúdom! NEOTVÁRAJTE žiadne panely! Zariadenie neobsahuje diely určené na samostatnú opravu!



Pred zahájením čistenia, údržby alebo prenášania krbu, **VŽDY vypínajte** vykurovacie teleso a **vytiahnite napájací kábel zo zásuvky**. Nedodržanie tejto požiadavky môže mať za následok **vznik ohňa, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo poranenie tela**.

Elektrické a pohyblivé diely:

- Elektrické diely sú integrované v zariadení a nesmú byť samostatne opravované.

Prechovávanie:

- Nepoužívané zariadenie je potrebné prechovávať na čistom, suchom mieste.



UPOZORNENIE! Vnútorne elektrické diely **NIE SÚ URČENÉ** na samostatnú opravu užívateľom.



WEEE:

Likvidácia a recyklácia:

Toto zariadenie nesmiete vyhadzovať s obvyčajným, netriedeným komunálnym odpadom. Je potrebné používať špeciálne zberné miesta. Za účelom získania informácií týkajúcich sa dostupných systémov zberu odpadov je potrebné kontaktovať miestne orgány. V prípade likvidácie elektrických zariadení na smetiskách alebo skládkach odpadu môže dôjsť k prieniku nebezpečných látok do podzemných vôd a ich prieniku do potravinového reťazca, čo môže mať negatívny vplyv na zdravie a sebavedomie.

V prípade výmeny starých zariadení za nové má predajca právnu povinnosť prijať staré zariadenie na likvidáciu bez žiadnych doplnkových poplatkov.

ELEKTRISCHE OPEN HAARD MET PLATTE PANELEN

- GEEN VERWARMING

■ AV-WM36ALB-NH

■ AV-WM42ALB-NH

■ AV-WM50ALB-NH

GEBRUIKERSHANDLEIDING



Wandgemonteerde elektrische open haard

AC 220-240V 50Hz



WAARSC HUWING

Lees en begrijp deze gehele gebruikershandleiding, inclusief **alle veiligheidsinformatie**, voordat u de **stekker** in het stopcontact steekt of dit product **gebruikt**. Als u dit niet doet, **kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of ernstig persoonlijk letsel**.



VOORZIC HTIGHEID

Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik. Als u dit product verkoopt of weggeeft, **zorg er dan voor dat deze handleiding bij dit product wordt geleverd**.



aflamo

www.aflamo.com



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE!



WAARSCHUWING

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd basisvoorzorgsmaatregelen worden gevolgd om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te verminderen, waaronder de volgende:

- Lees alle instructies voordat u deze elektrische haard in gebruik neemt.
- Gebruik geen elektrische haard met een beschadigd snoer of stekker of nadat de elektrische haard defect is geraakt, op enigerlei wijze beschadigd is gevallen, breng de elektrische haard terug naar een erkend servicepunt voor onderzoek, elektrische of mechanische afstelling of reparatie.
- Alleen voor gebruik binnenshuis, niet buitenshuis gebruiken.
- Deze elektrische haard is niet bedoeld voor gebruik in badkamers, wasruimtes en soortgelijke binnenlocaties. Plaats een elektrische haard nooit op een plaats waar deze in een badkuip of een andere watercontainer kan vallen.
- Om de elektrische haard los te koppelen, zet u de bedieningselementen uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik deze elektrische haard alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Vervanging van de lampen mag alleen worden gedaan als de elektrische haard is losgekoppeld van het voedingscircuit.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Vorbereiding

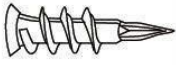


Dit product bevat een **GLAS paneel!** Wees altijd **uiterst voorzichtig** bij het hanteren van **glas**. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot **persoonlijk letsel** of **materiële schade**.

Haal alle onderdelen en hardware uit de doos en plaats ze op een schoon, zacht en droog oppervlak. Onderdelen en montagestappen zijn gegroepeerd voor gebruik aan de muur of inbouw. Controleer de onderdelenlijst om er zeker van te zijn dat er niets ontbreekt. Gooi verpakkingsmateriaal op de juiste manier weg. Gelieve te recyclen waar mogelijk.

Je hebt het volgende gereedschap nodig (niet meegeleverd): kruiskopschroevendraaier; stud vinder; niveau; rolmaat; elektrische boor; 1/4 "houtboor, hamer.

Onderdelen en Hardware

 A – Haard	 B – Houtschroeven	 C – Gipsplaten ankers
	 Afstandsbediening	 Handleiding
 E-Muurbeugel Vast op de achterkant van de vuurkist		

Installatie en montage

Uw apparaat is een wand-/wandinbouwapparaat. Kies een geschikte locatie die niet gevoelig is voor vocht en uit de buurt van gordijnen, meubels en drukbezochte plaatsen.

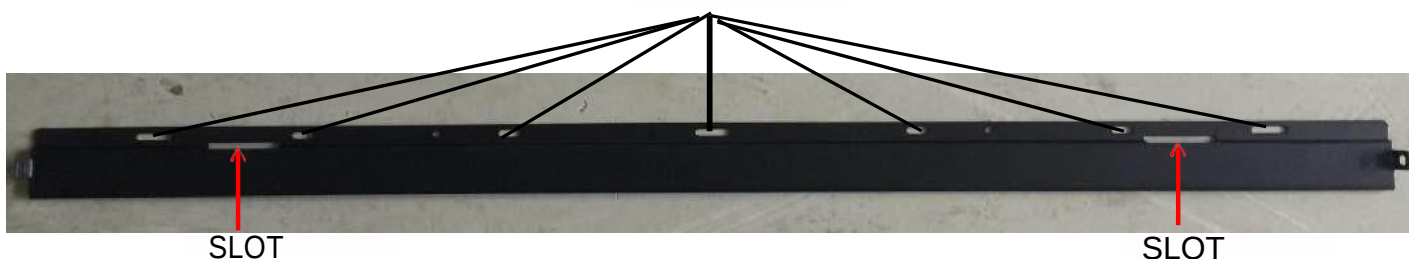
OPMERKING: Volg alle nationale en lokale elektriciteitsvoorschriften.

Aan de muur gemonteerde installatie

Vanwege de vele verschillende materialen die op verschillende muren worden gebruikt, wordt het ten zeerste aanbevolen om uw plaatselijke bouwer te raadplegen voordat u dit apparaat aan de muur installeert.

- A.** Kies een locatie die niet gevoelig is voor vocht en op een afstand van minimaal 914 mm van brandbare materialen zoals gordijngordijnen, meubels, beddengoed, papier, enz.
- B.** Laat het apparaat door twee personen tegen de muur houden om de uiteindelijke locatie te bepalen.
- C.** Plaats het apparaat met de voorkant naar beneden op een zacht, niet schurend oppervlak. Verwijder de beugel van de achterkant van het apparaat door de schroeven te verwijderen, zie Afbeelding 1.
- D.** Markeer de locatie en monteer vervolgens de beugel(s) aan de muur met de meegeleverde schroeven. Deze beugel **MOET** de haken naar boven hebben gericht en waterpas zijn.

SCREWS



OPMERKING: Het wordt sterk aanbevolen dat de montagebeugel (E) waar mogelijk in de muurstijlen worden geschroefd. Als de muurstijlen niet kunnen worden gebruikt, zorg er dan voor dat de meegeleverde plastic ankers worden gebruikt om de beugel aan de muur te bevestigen en dat de beugel goed vastzit.

Als de muurbevestigingsbeugel is geïnstalleerd, moet u het apparaat door twee personen optillen en de haken aan de achterkant van het apparaat in de sleuven op de beugel steken en de twee schroeven aan beide kanten vastzetten

- E.** Controleer het apparaat op stabiliteit en zorg ervoor dat de beugel niet loskomt van de muur.

Wandinbouwinstallatie

Opmerking: verwijder de twee hendels voordat u de installatie uitvoert (zie Fig.1)

Let op: Installeer de haard zo dat deze bij een storing voor servicedoeleinden van de muur kan worden verwijderd.

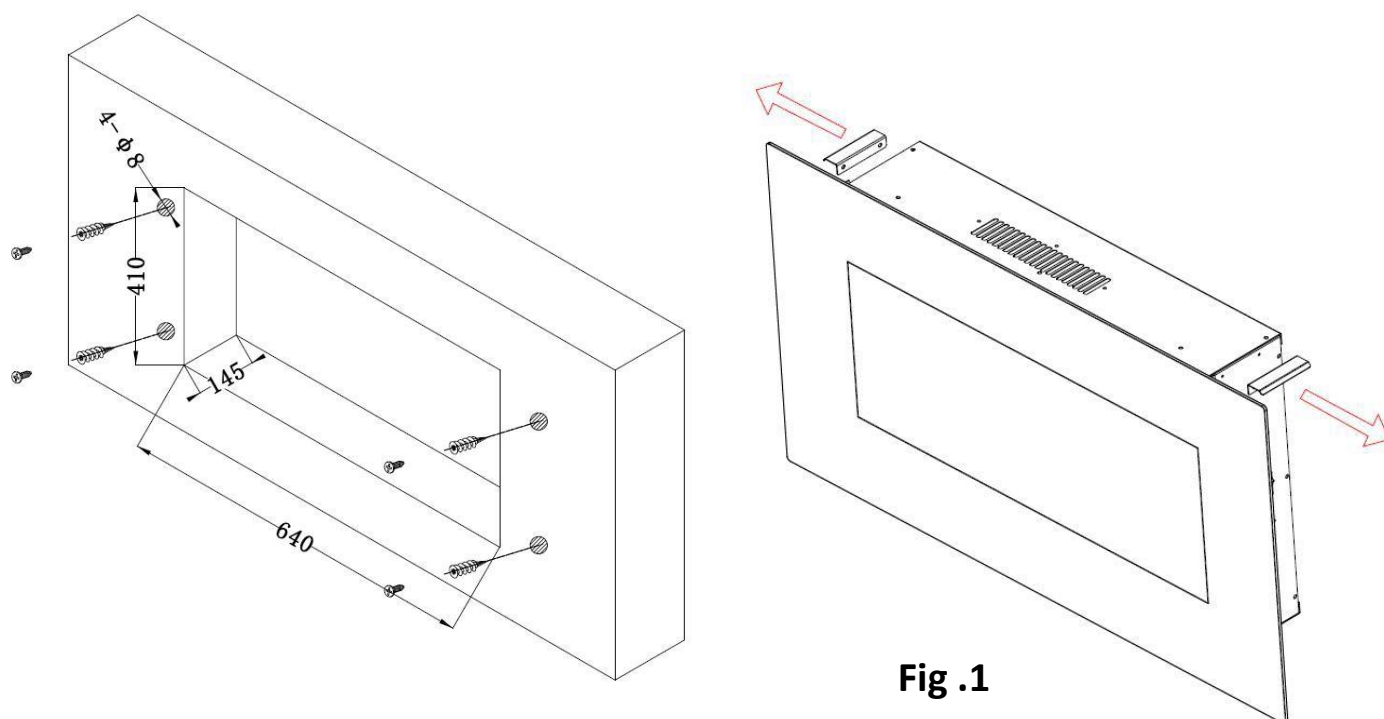


Fig .1

Framemaat (mm)			
Modelnummer	Lengte	Diepte	Hoogte
AV-WM36ALB-NH	640 (mm)	145 (mm)	410 (mm)
AV-WM42ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)
AV-WM50ALB-NH	990 (mm)	145 (mm)	478 (mm)

A. Kies een locatie die niet gevoelig is voor vocht en op een afstand van minimaal 94,1 cm van brandbare materialen zoals gordijngordijnen, meubels, beddengoed, papier, enz.

B. Meet het toestel op en maak een inbouwframe met elektra (zie bovenstaande framemaat).

C. Verwijder het voorglas.

D. Houd het apparaat omhoog om ervoor te zorgen dat het in het frame past. Plaats het apparaat in het inbouwframe en zet het vervolgens vast met 4 schroeven (meegeleverd) door de zijflenzen.

E. Plaats het voorglas terug.

Operatie



Lees en begrijp deze gehele gebruikershandleiding, inclusief **alle veiligheidsinformatie**, voordat u de stekker in het stopcontact steekt of dit product **gebruikt**. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot **elektrische schokken, brand, ernstig letsel of de dood**.

Stroom

Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact van 220-240 volt (zie **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE** op **pagina's 2 en 3**). Zorg ervoor dat het stopcontact in goede staat is en dat de stekker niet los zit. Overschrijd **NOOIT** de maximale stroomsterkte voor het circuit. Sluit **GEEN** andere apparaten aan op hetzelfde circuit.



KNOP	FUNCTIE	ACTIE en INDICATIE
 POWER	AAN: Schakelt de functies van het bedieningspaneel en de afstandsbediening in. Schakelt het vlameffect in. UIT: Schakelt de functies van het bedieningspaneel en de afstandsbediening uit. Schakelt het vlameffect uit.	1. Druk eenmaal op. Indicatielampje gaat aan. De stroom wordt ingeschakeld. Alle functies ingeschakeld. 2. Druk nogmaals op. Vlameffect wordt uitgeschakeld. De stroom en alle functies worden uitgeschakeld.
 FLAME	VLAM "-": Maakt het vlameffect dimmer. OPMERKING: Het vlameffect blijft aan totdat de aan/uit-knop wordt uitgeschakeld. Het vlameffect moet zijn ingeschakeld om de elektrische haard aan te zetten.	1. Druk eenmaal op. Vlameffect wordt zwakker. 2. Druk nogmaals op totdat de gewenste instelling is bereikt. Het vlameffect wordt steeds zwakker elke keer dat op de knop wordt gedrukt.
 FLAME	VLAM "+": Maakt het vlameffect helderder. OPMERKING: Het vlameffect blijft aan totdat de aan/uit-knop wordt uitgeschakeld. Het vlameffect moet zijn ingeschakeld om de elektrische haard aan te zetten.	1. Druk eenmaal op. Vlameffect wordt helderder. 2. Druk nogmaals op totdat de gewenste instelling is bereikt. Het vlameffect wordt steeds feller elke keer dat op de knop wordt gedrukt.

Informatie over de batterij van de afstandsbediening

- Afstandsbediening gebruikt twee **AAA**-batterijen (**Niet inbegrepen**)



Gooi batterijen **NOOIT** in het **vuur**. Als u deze voorzorgsmaatregel niet in acht neemt, **kan dit leiden tot een explosie**. Lever batterijen in bij uw plaatselijke centrum voor de verwerking van gevaarlijke stoffen.

Verzorging en onderhoud

Schoonmaak



Zet de kachel **ALTIJD UIT** en haal de stekker uit het stopcontact voordat u deze haard schoonmaakt, onderhoudt of verplaatst. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot **elektrische schokken, brand of persoonlijk letsel**.



NOOIT onderdompelen in water of besproeien met water. Dit kan leiden tot **elektrische schokken, brand of persoonlijk letsel**.

Metaal:

- Polijst met een zachte doek, licht bevochtigd met een product op basis van citrussolie.
- Gebruik **GEEN** koperpoets of huishoudelijke schoonmaakmiddelen, aangezien deze producten de metalen rand beschadigen.

Glas:

- Gebruik een glasreiniger van goede kwaliteit die op de doek of handdoek wordt gespoten. Droog grondig af met een papieren handdoek of een pluisvrije doek.
- Gebruik **NOOIT** schurende reinigingsmiddelen, vloeibare sprays of andere reinigingsmiddelen die krassen op het oppervlak kunnen veroorzaken.

Ventilatieopeningen:

- Gebruik een stofzuiger of stofdoek om stof en vuil van de verwarming en de ventilatiezones te verwijderen.

Plastic:

- Veeg voorzichtig af met een licht vochtige doek en een milde oplossing van afwasmiddel en warm water.
- Gebruik **NOOIT** schurende reinigingsmiddelen, vloeibare sprays of andere reinigingsmiddelen die krassen op het oppervlak kunnen veroorzaken.

Onderhoud



Gevaar voor elektrische schok! OPEN GEEN panelen! Geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin!



Zet de kachel **ALTIJD UIT** en haal de stekker uit het stopcontact voordat u deze haard schoonmaakt, onderhoudt of verplaatst. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot **elektrische schokken, brand of persoonlijk letsel**.

Elektrische en bewegende delen:

- Elektrische componenten zijn geïntegreerd in de haard en kunnen niet door de consument worden onderhouden.

Opslag:

- Bewaar de kachel op een schone, droge plaats wanneer deze niet in gebruik is.



WAARSCHUWING! GEEN ONDERHOUD aan de interne of elektrische onderdelen mag worden uitgevoerd door de consument. Voer zelf geen onderhoud aan het apparaat uit.



WEEE:

Betekenis van doorgekruiste vuilnisbak op wielen:

Gooi elektrische apparaten niet weg bij het ongesorteerde gemeentelijk afval, maar maak gebruik van aparte inzamelingspunten. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de beschikbare inzamelingspunten. Als elektrische apparaten worden weggegooid op stortplaatsen of stortplaatsen, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.

Bij het vervangen van oude apparaten door nieuwe is de winkelier wettelijk verplicht om uw oude apparaat in ieder geval gratis terug te nemen voor verwijdering.